



# INSTALLATION MANUAL

MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

**KNOW  
HOW**  
INSTALLED





## **GEFAHR**

### **Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- ▶ Gerät nur an Steckdosen oder Festanschlüssen mit Schutzerdung betreiben.

## **ACHTUNG**

### **Beschädigungen an Schläuchen**

Es dürfen nur die mitgelieferten Schläuche verwendet werden. Alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.



## **DANGER**

### **Danger of fatal electric shock**

- ▶ The device may only be operated at power outlets or fixed connections with protective earthing.

## **ATTENTION**

### **Damage to hoses**

Only the hoses supplied are permitted to be used. Old hoses are not permitted to be reused.



## **DANGER**

### **Danger de mort par choc électrique**

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement lorsqu'il est raccordé à des prises électriques ou des branchements fixes avec mise à la terre.

## **ATTENTION**

### **Endommagements sur les tuyaux**

Seuls les tuyaux fournis peuvent être utilisés. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.



## **PERICOLO**

### **Pericolo di morte per scossa elettrica**

- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con prese elettriche o allacciamenti fissi provvisti di messa a terra.

## **ATTENZIONE**

### **Danni ai flessibili**

Possono essere utilizzati soltanto i flessibili forniti in dotazione. I flessibili vecchi non possono essere riutilizzati.



## **GEVAAR**

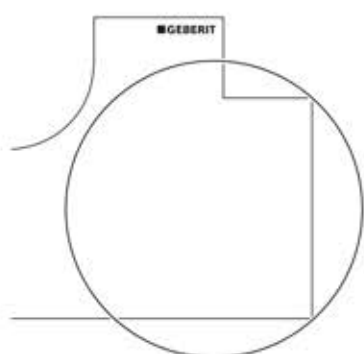
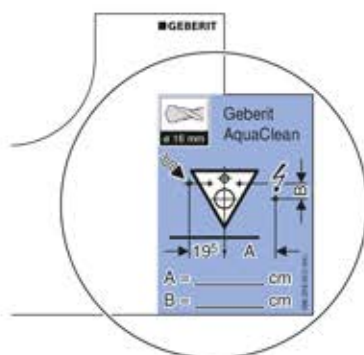
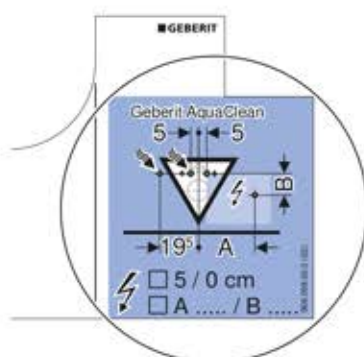
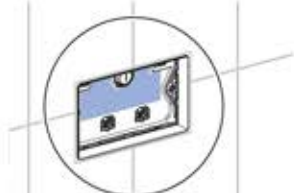
### **Levensgevaar door elektrische schok**

- ▶ Apparaat alleen aan stopcontacten of vaste aansluitingen met randaarding gebruiken.

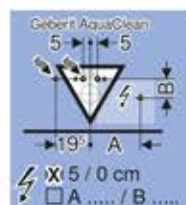
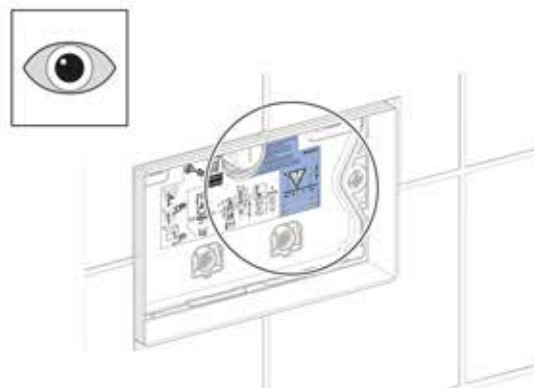
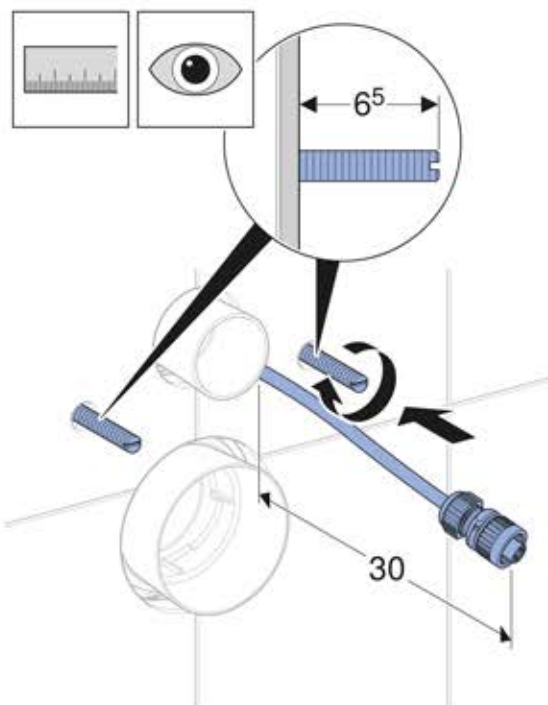
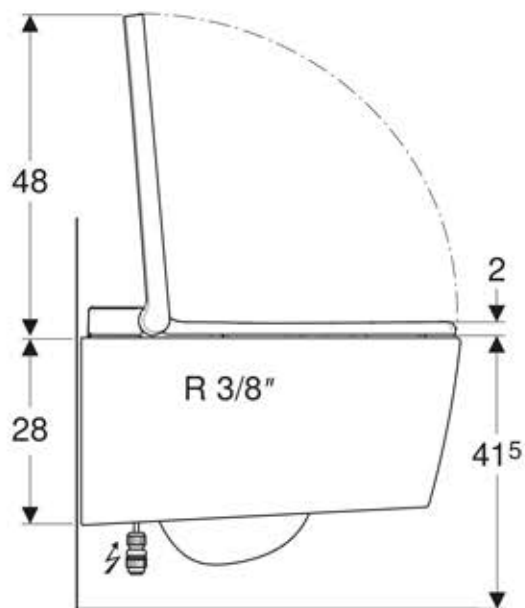
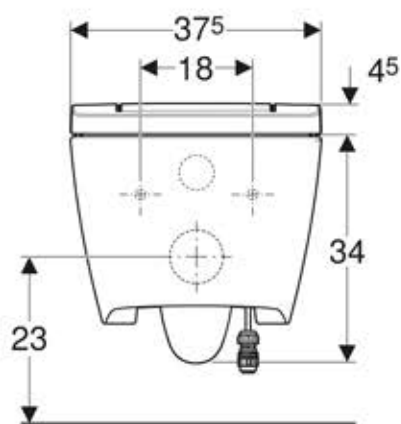
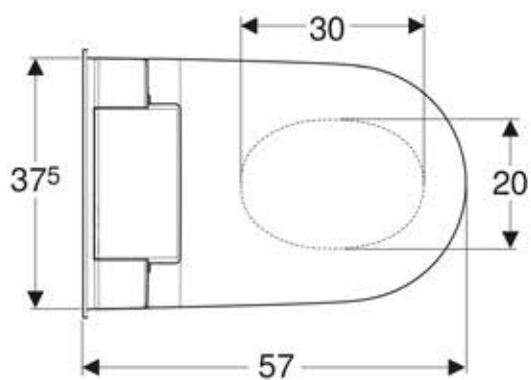
## **ATTENTIE**

### **Beschadigingen aan slangen**

Alleen de meegeleverde slangen mogen worden gebruikt. Oude slangen mogen niet opnieuw worden gebruikt.



cm



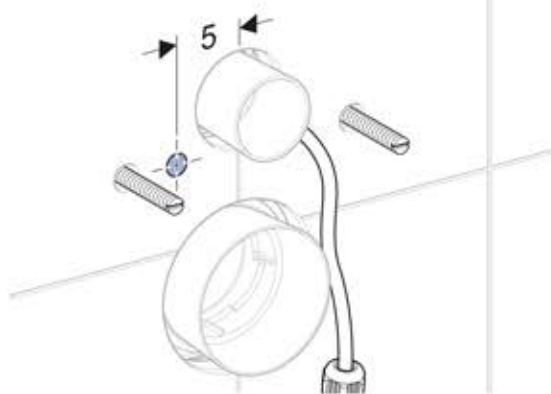
➔ **1** **A** 📄 5



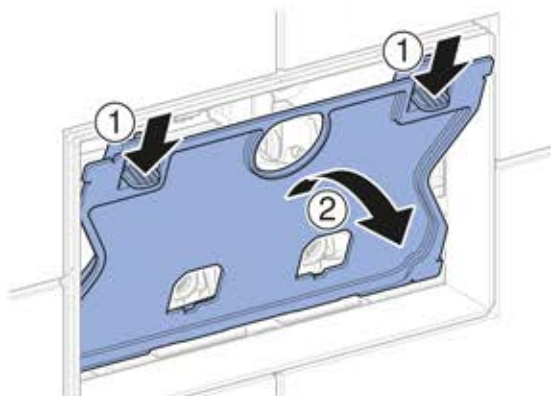
➔ **1** **B** 📄 7

# 1 A

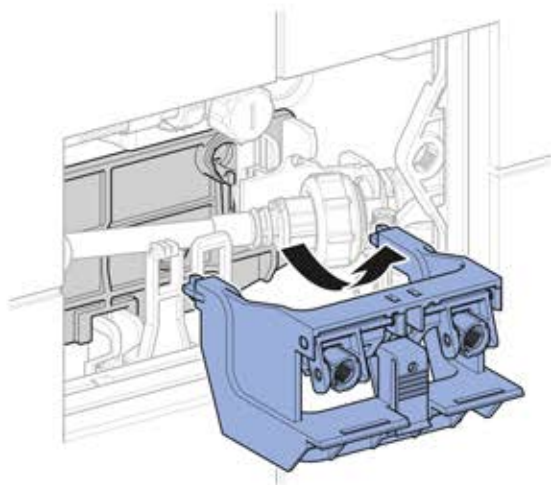
1



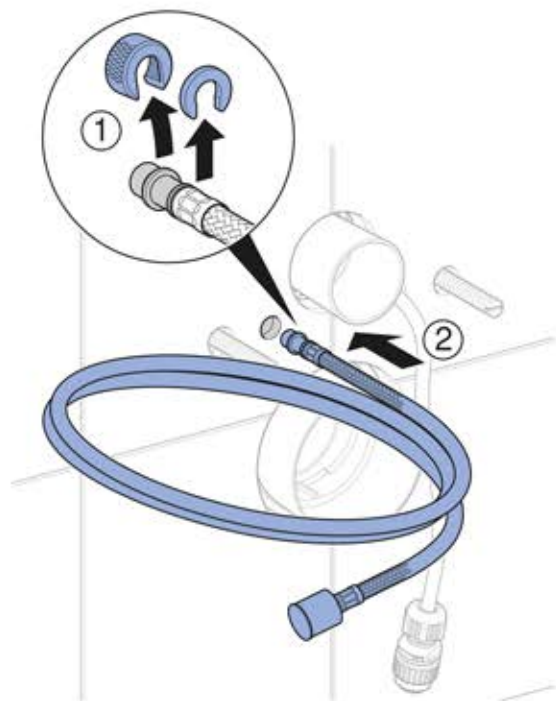
2

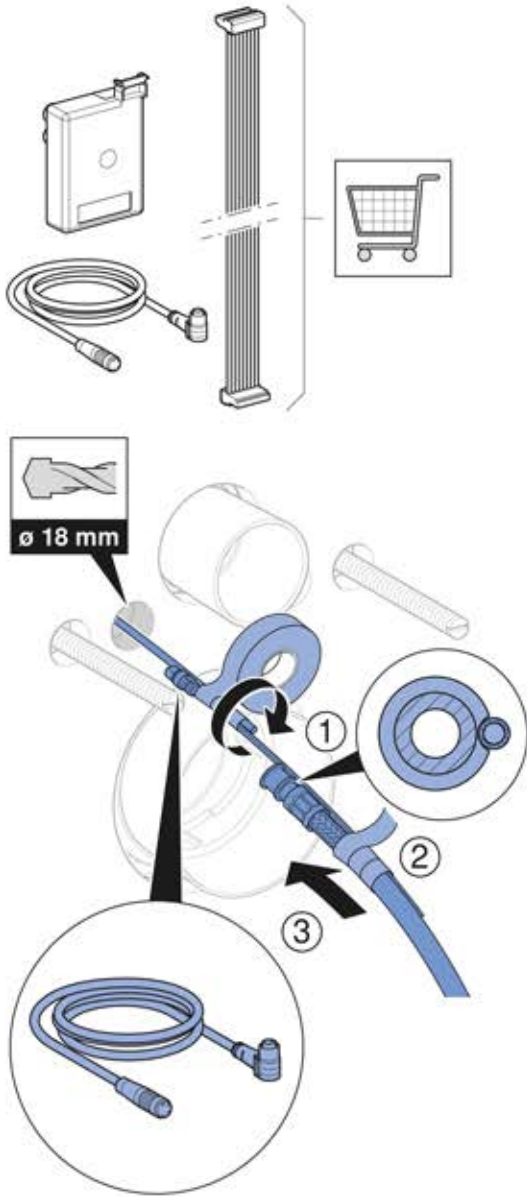


3

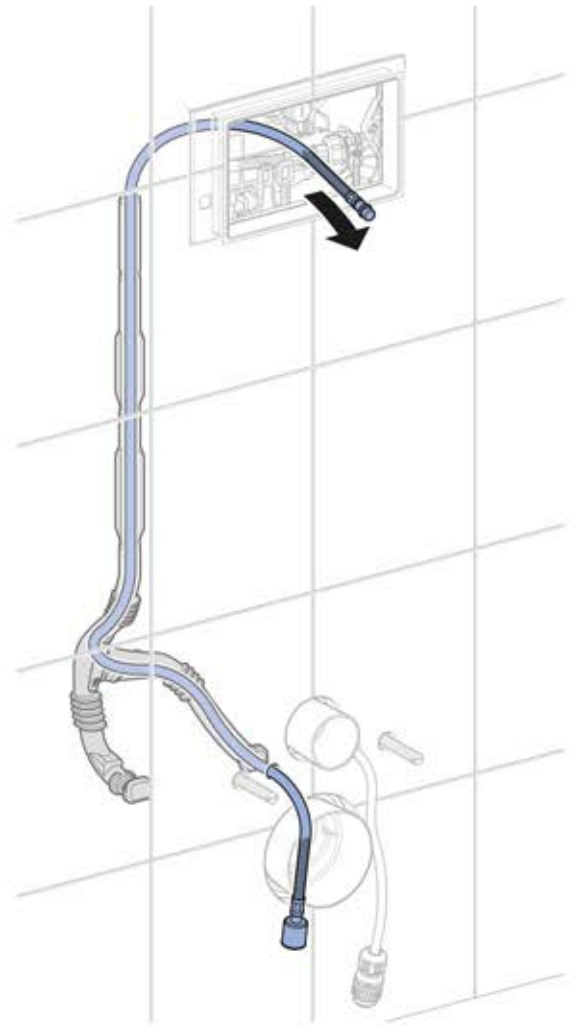


4



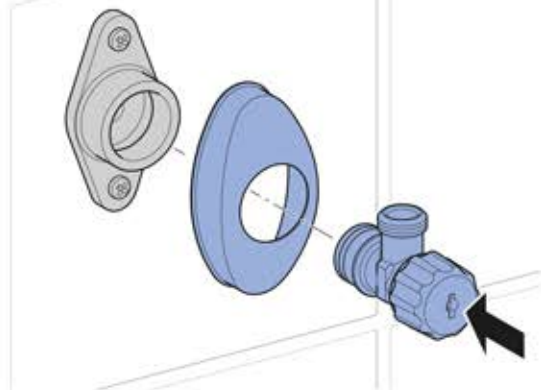


5





6

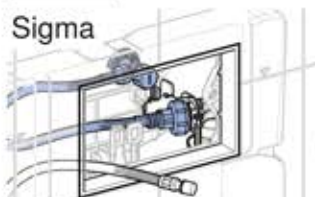


7



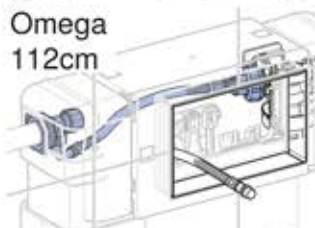
2

Sigma



2 A 9

Omega  
112cm



2 B 10

Omega/Kappa  
82cm/98cm



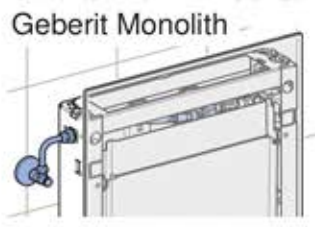
2 C 11

Omega PEX



2 D 12

Geberit Monolith



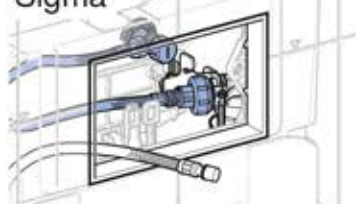
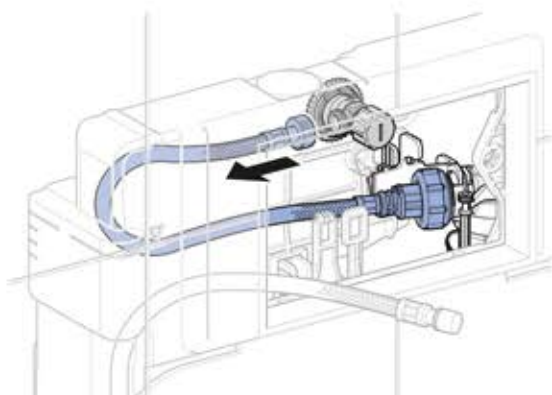
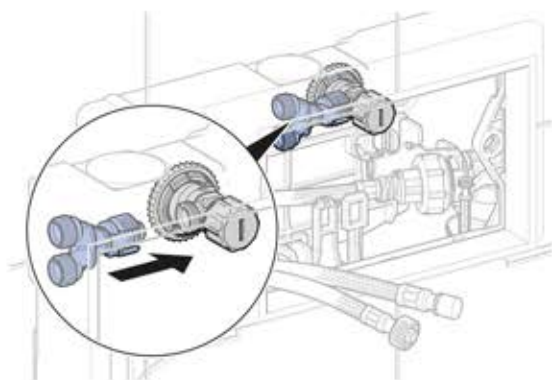
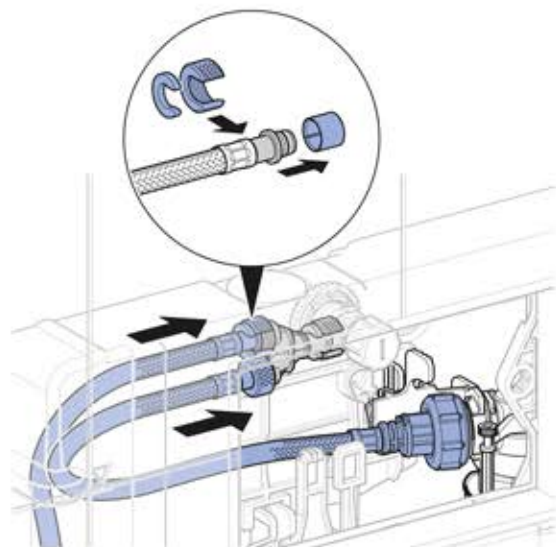
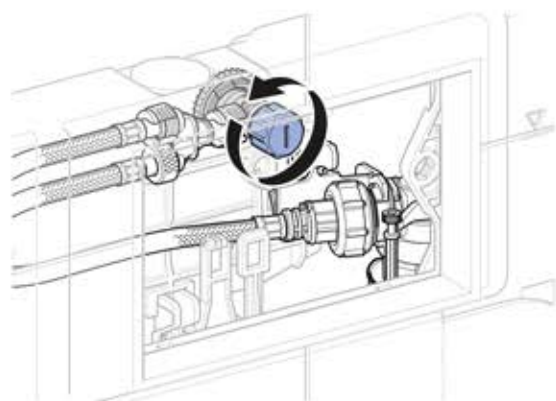
2 E 13



**2****A**

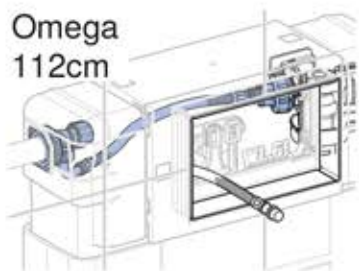
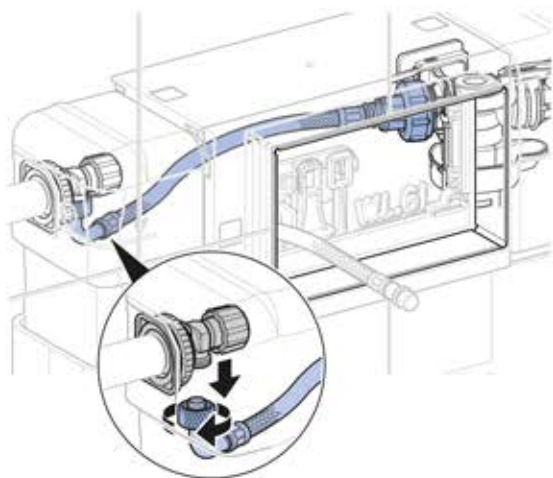
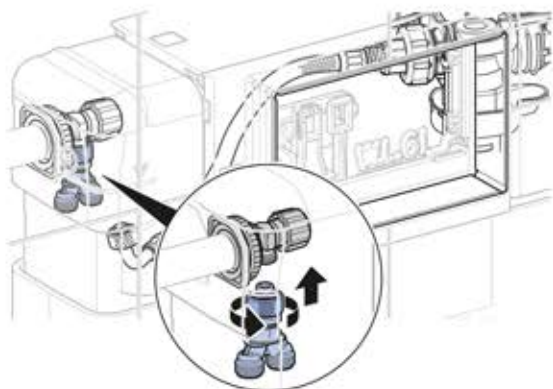
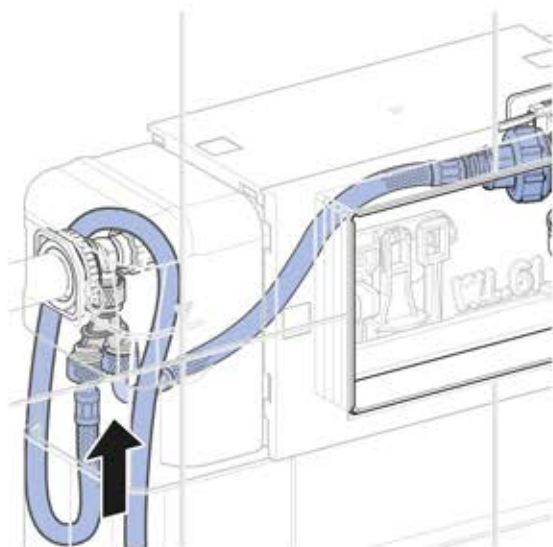
✓

Sigma

**1****2****3****4**

**2****B**

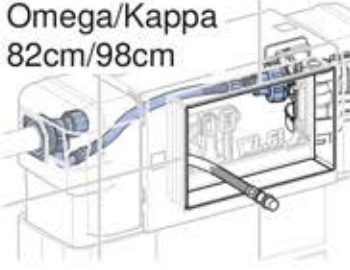
✓

Omega  
112cm**1****2****3**

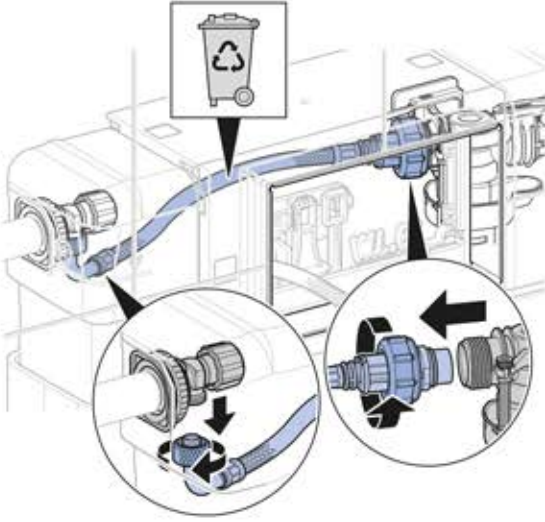
# 2 C

✓

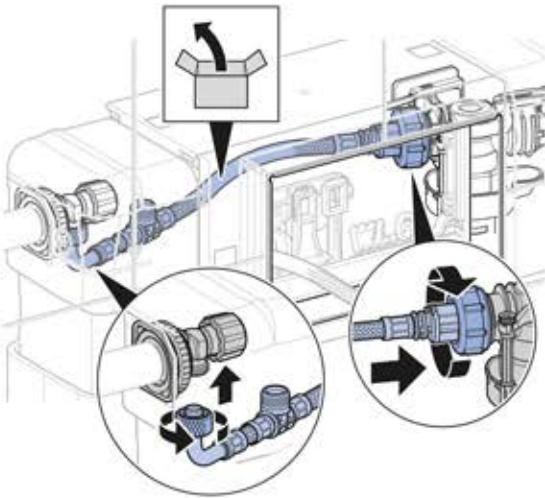
Omega/Kappa  
82cm/98cm



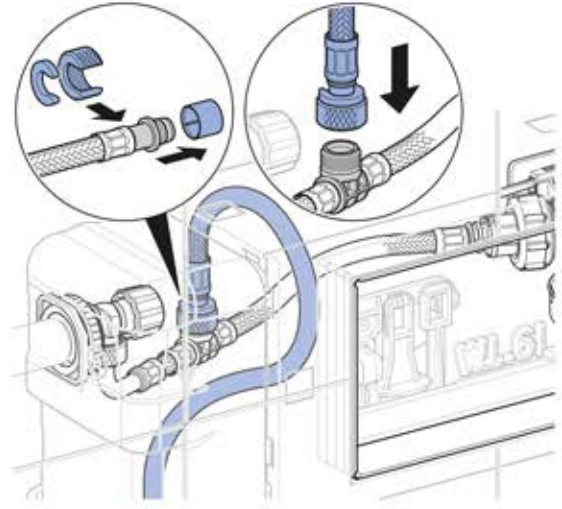
1



2



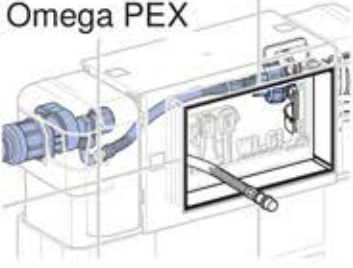
3



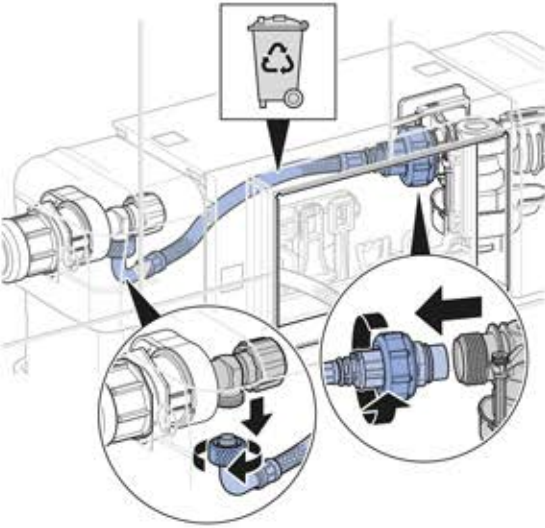
# 2 D

✓

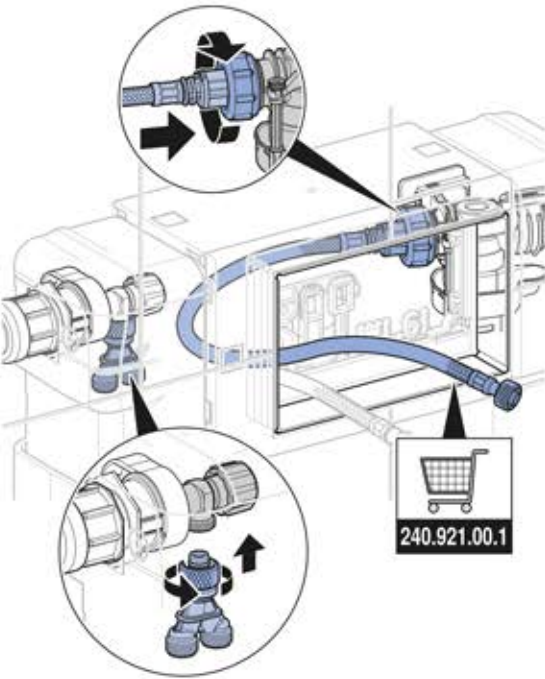
Omega PEX



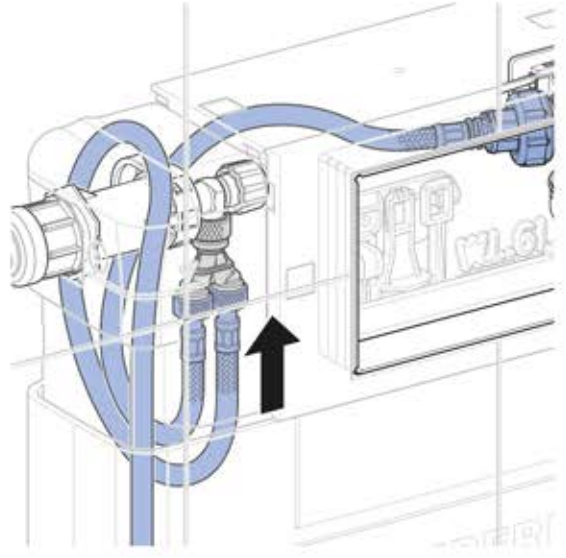
1



2



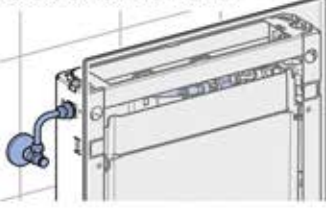
3



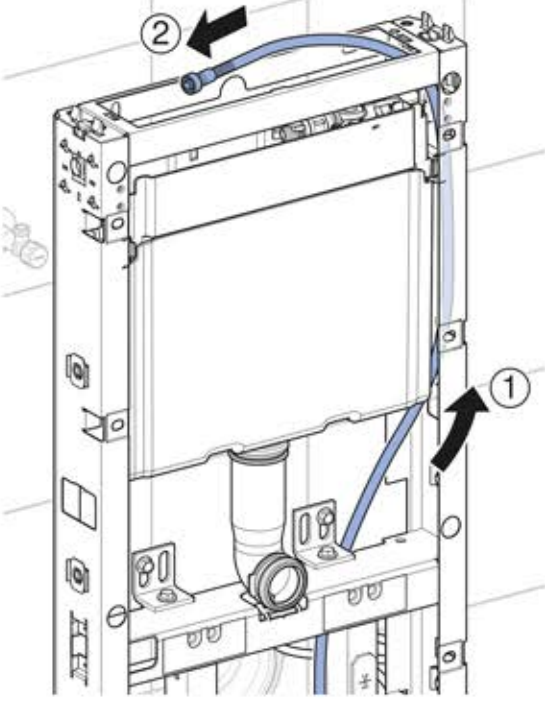
# 2 E

✓

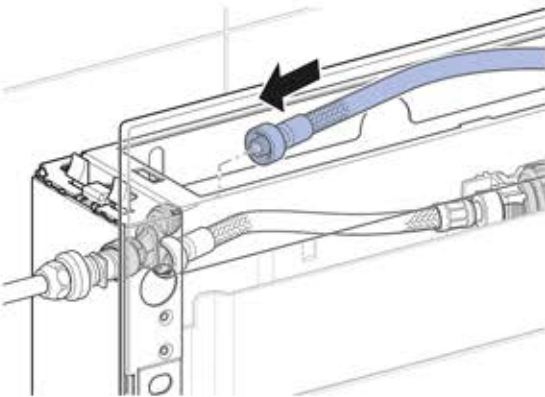
Geberit Monolith



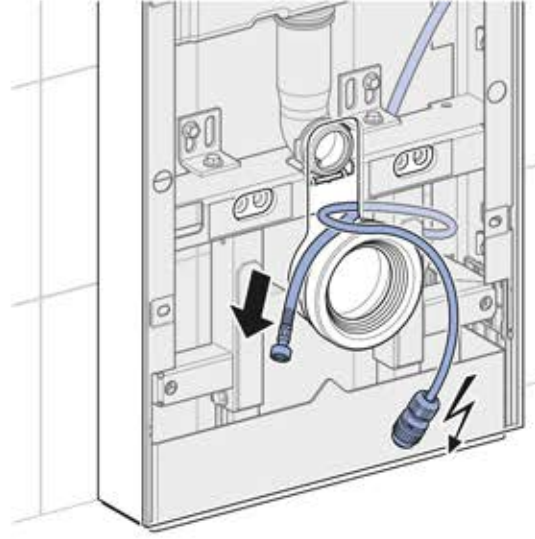
1



2

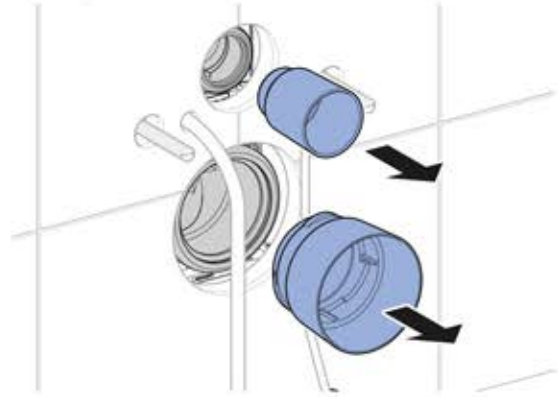


3

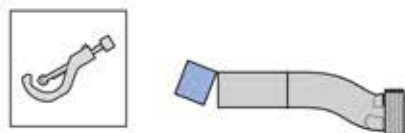
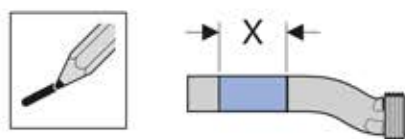
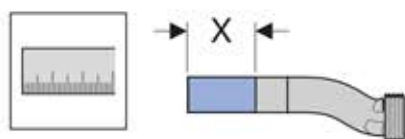
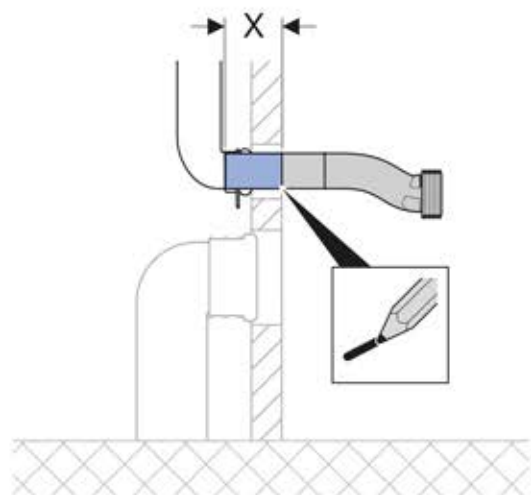
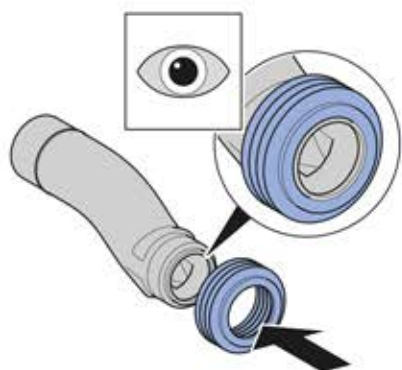


# 3

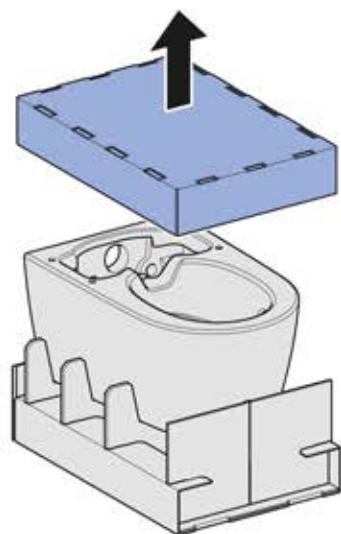
1



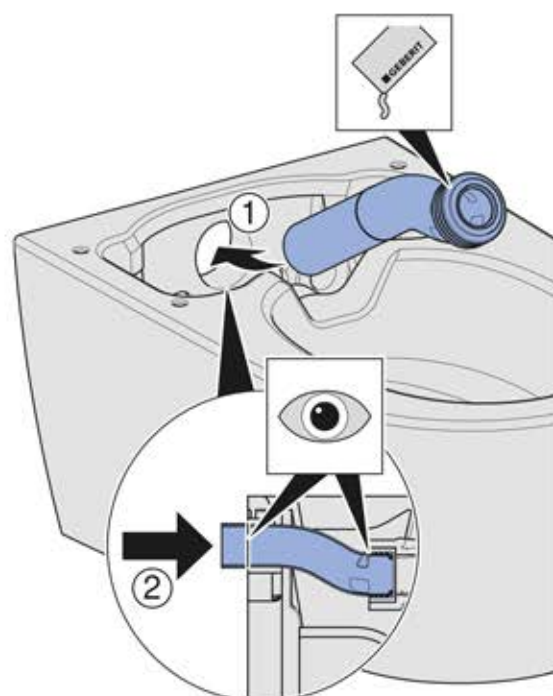
2



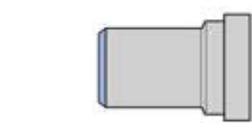
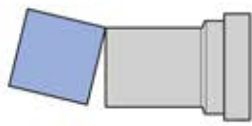
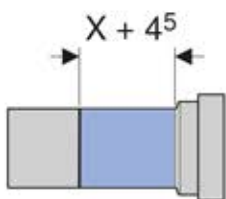
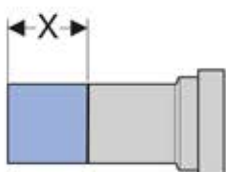
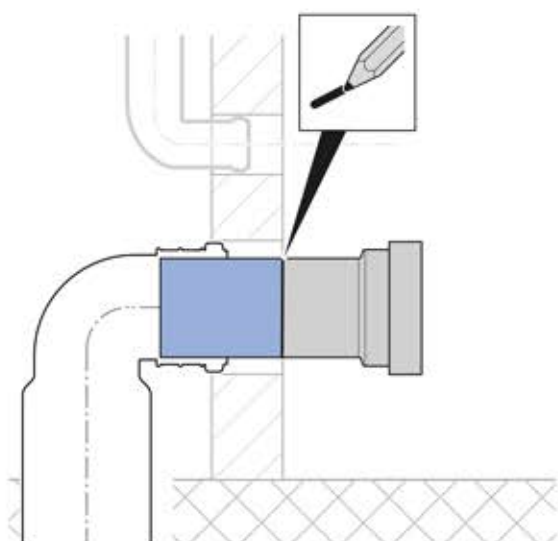
3



4



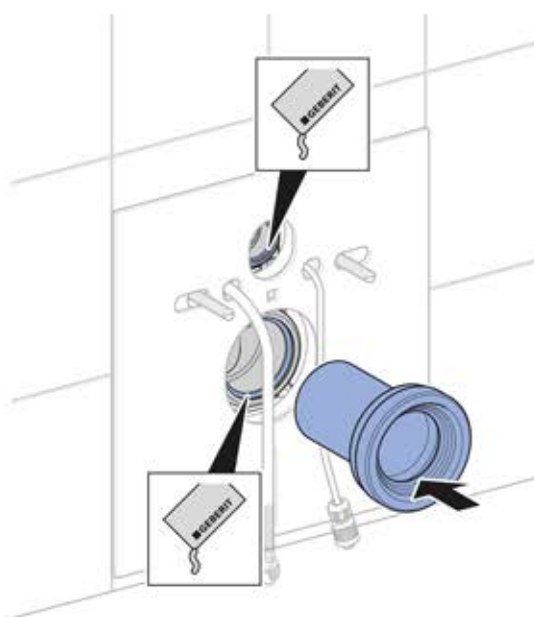
5



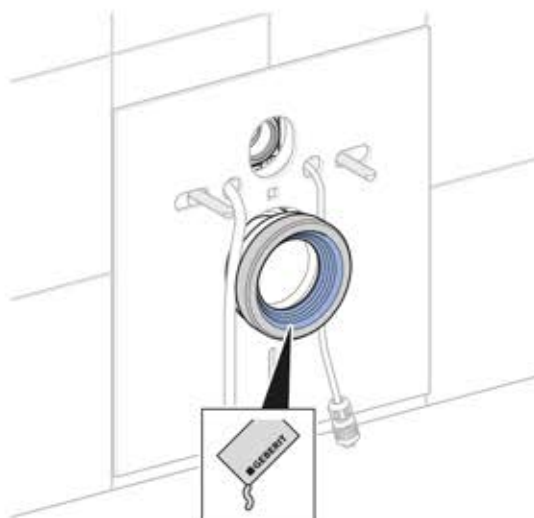
6

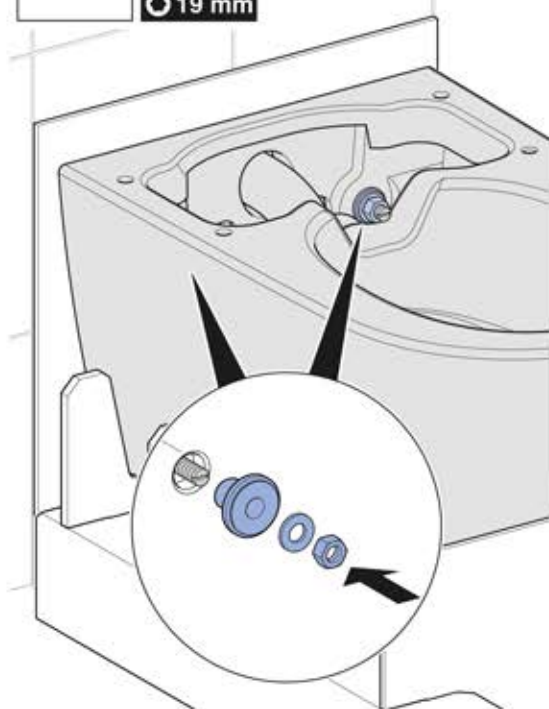
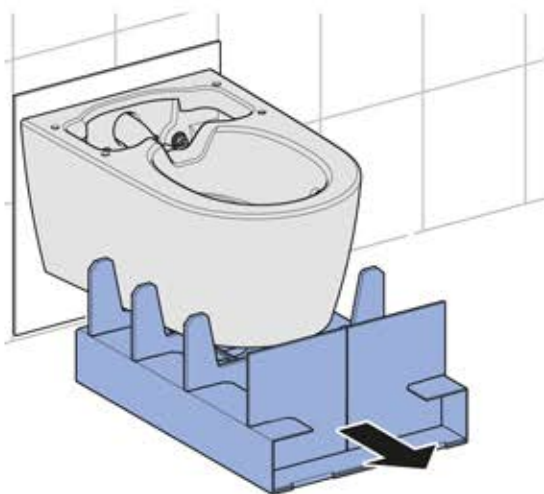
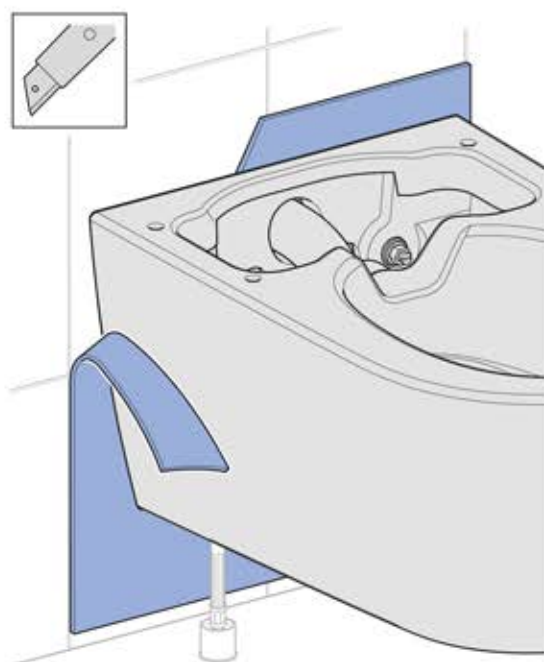


7



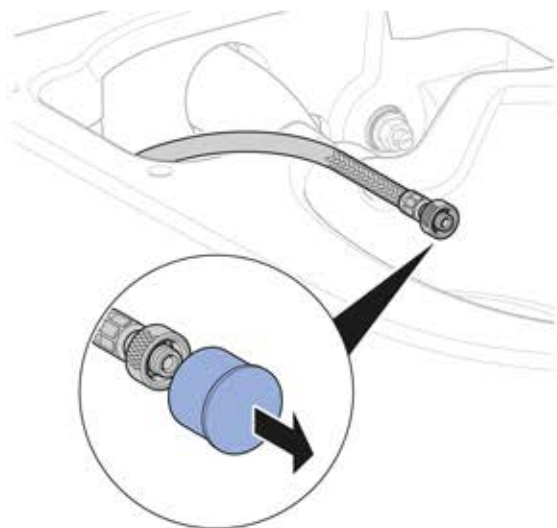
8



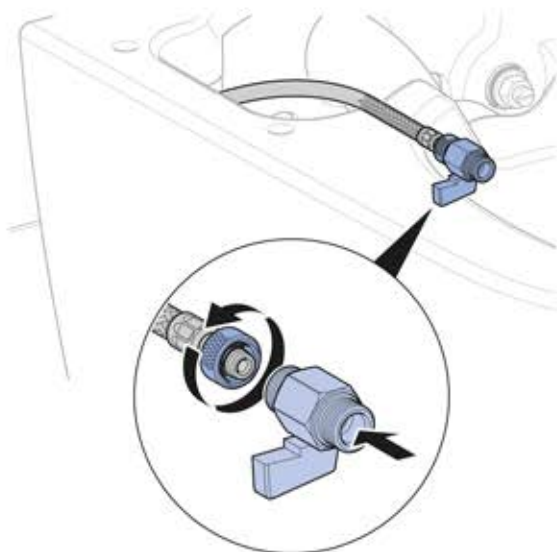
**4****1****2****3****4**



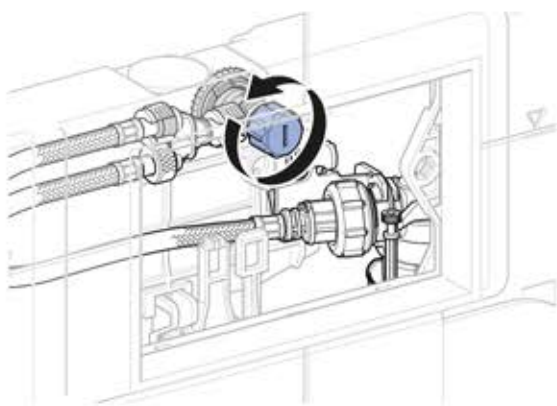
5



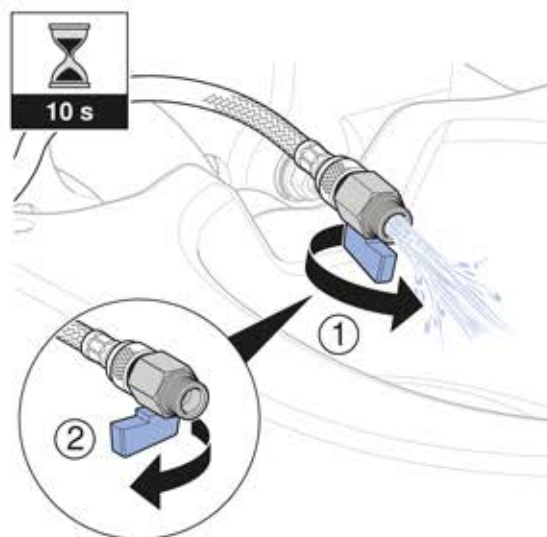
6



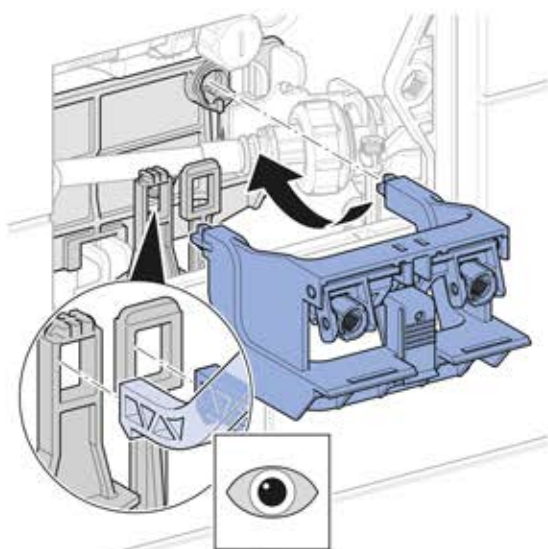
7



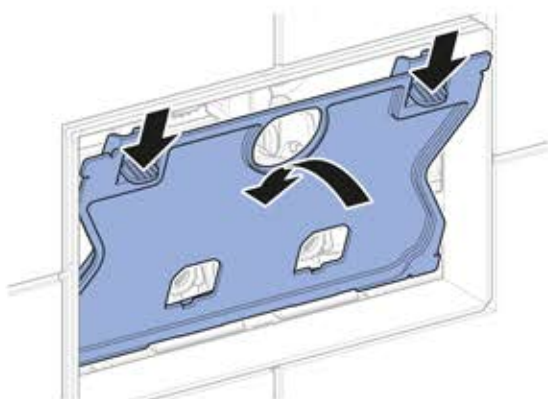
8



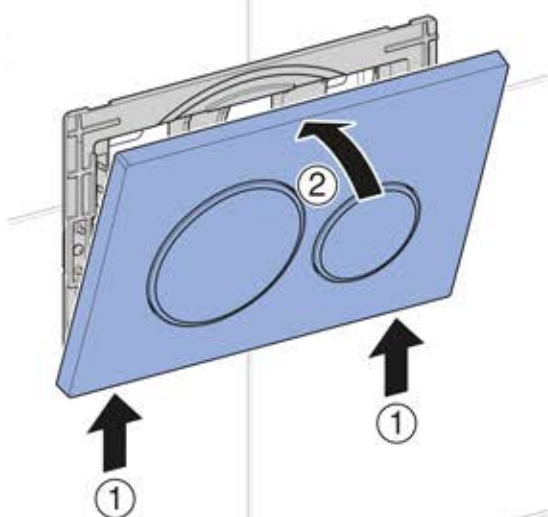
1



2



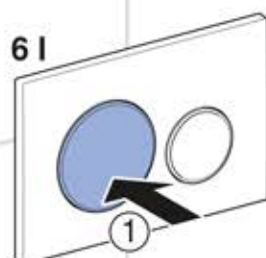
3



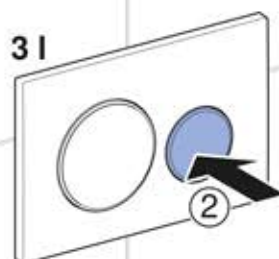
4



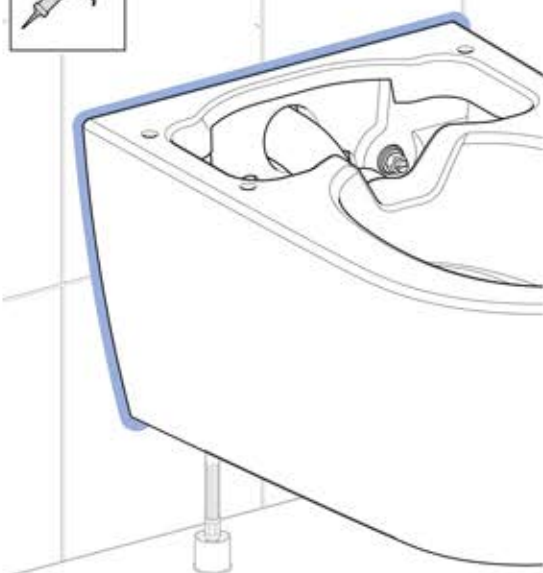
6 I



3 I

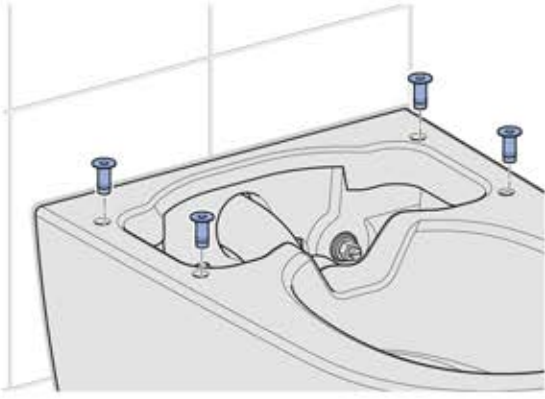


i

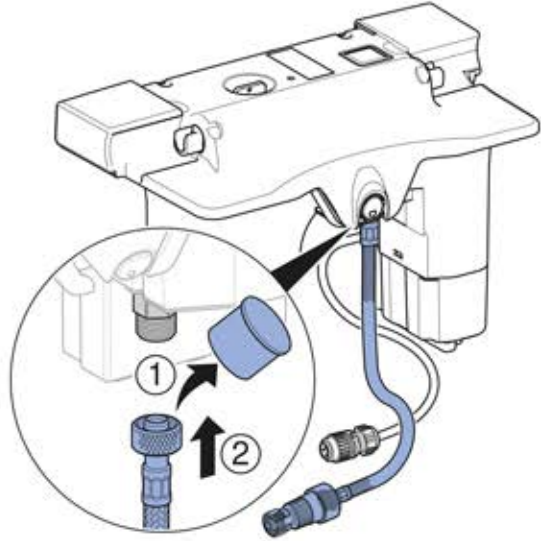


# 6

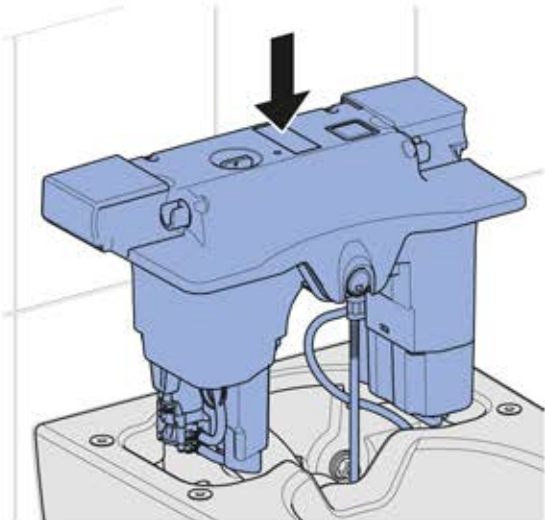
1



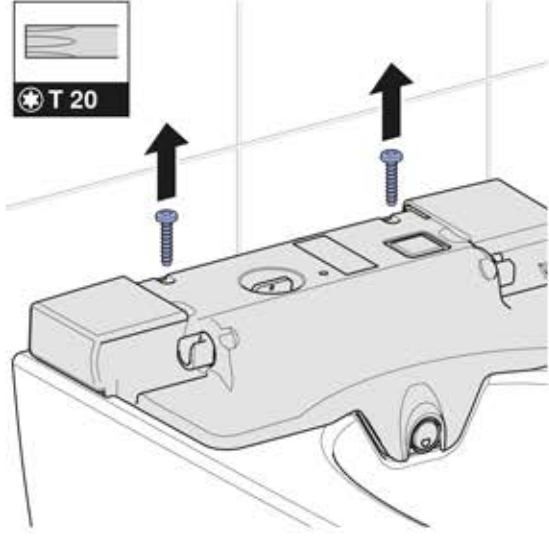
2



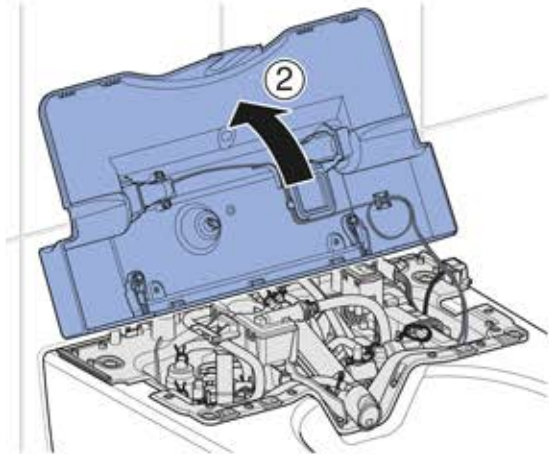
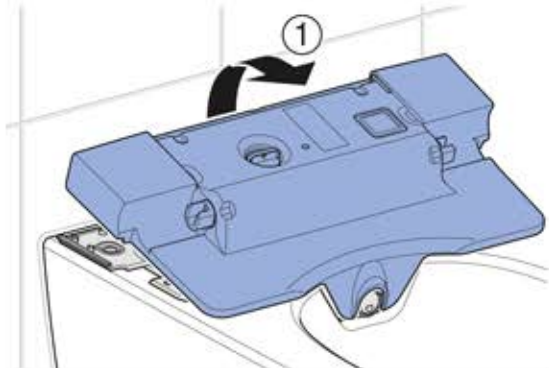
3



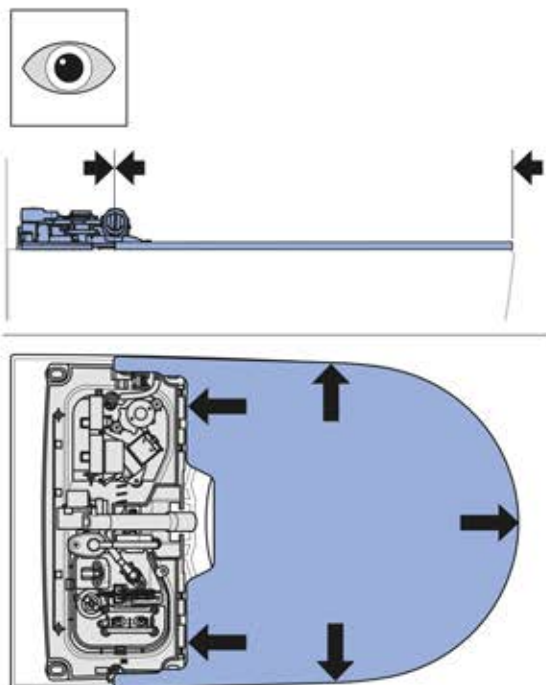
4



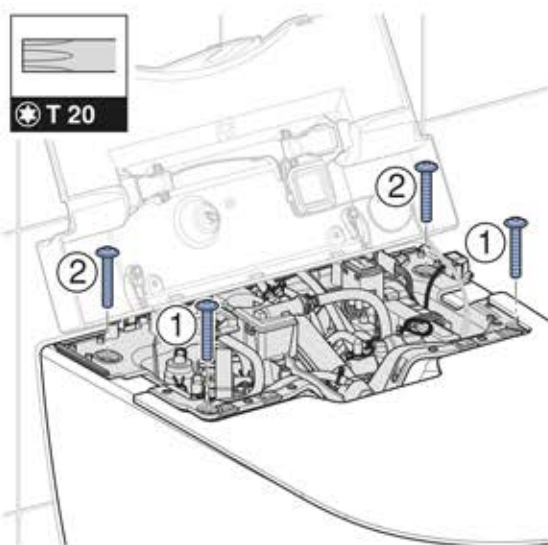
5



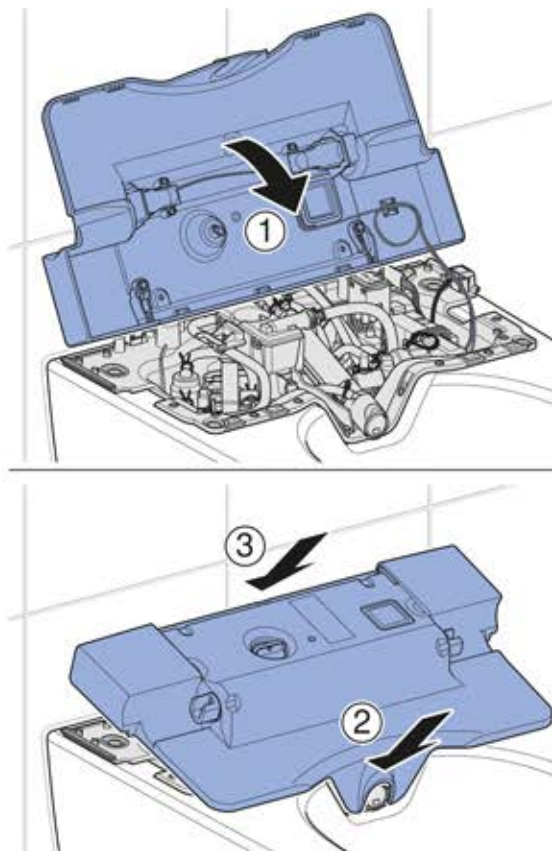
6



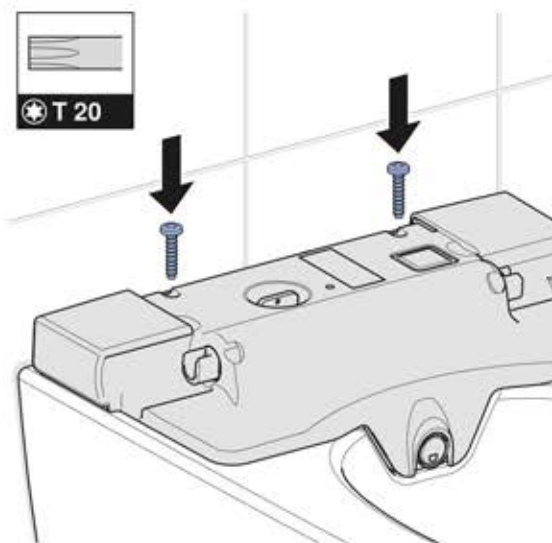
7



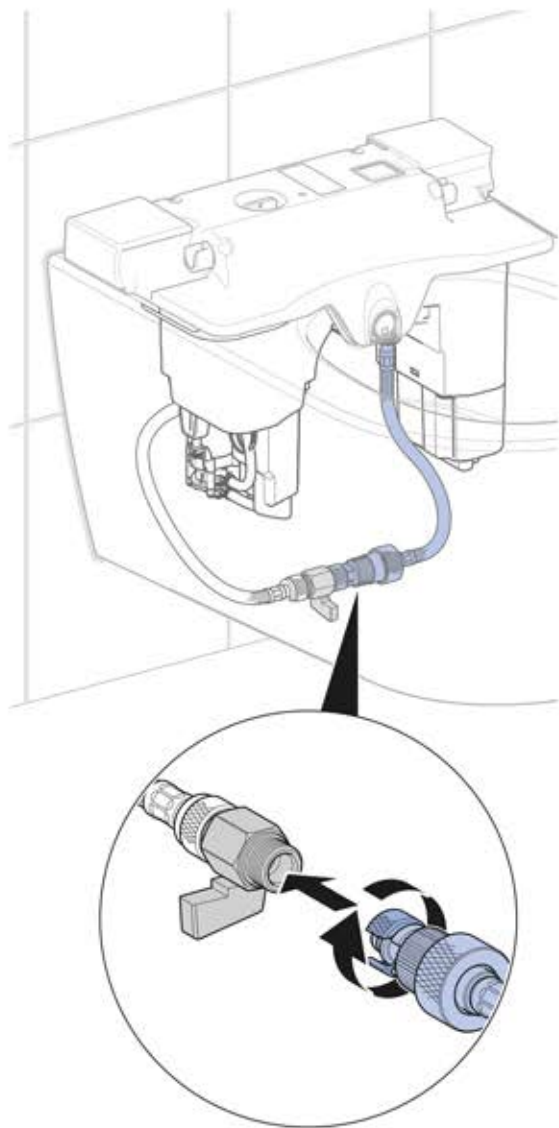
8



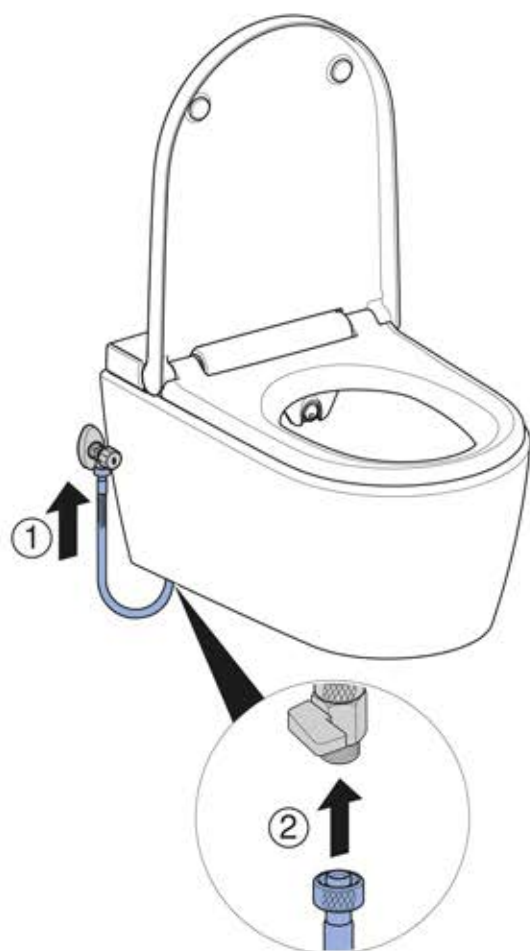
9



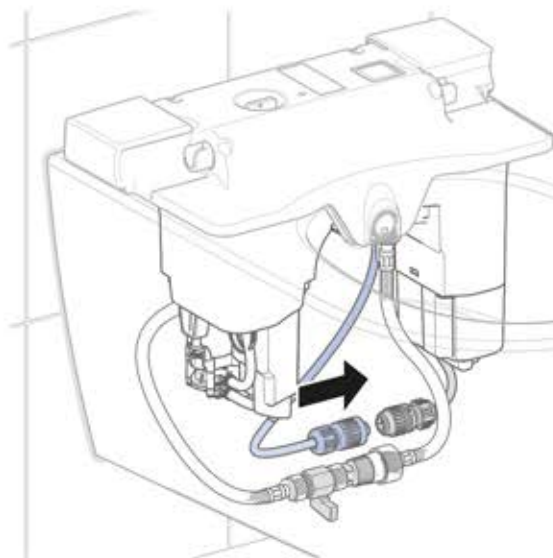
10



i

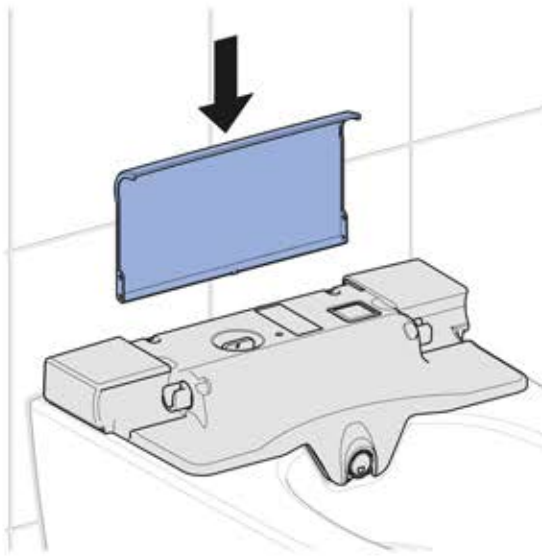


11

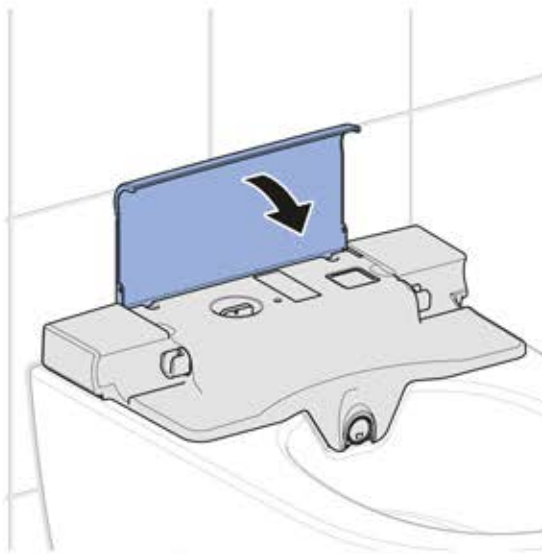


# 7

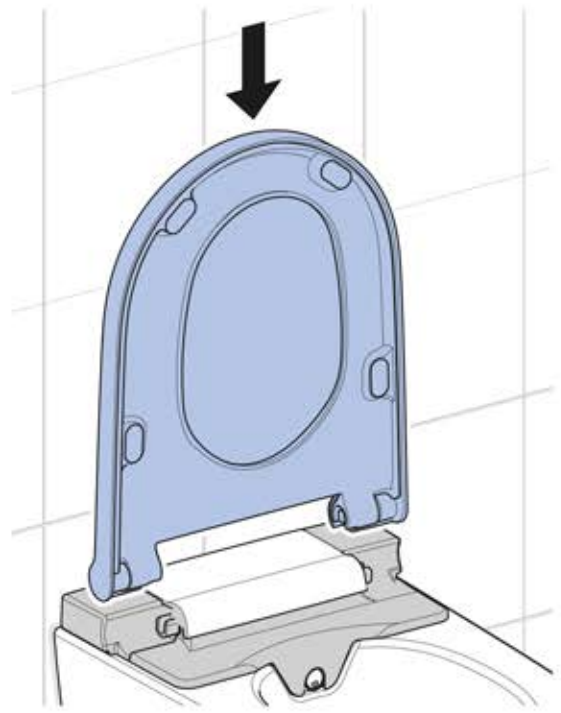
1



2



3



4



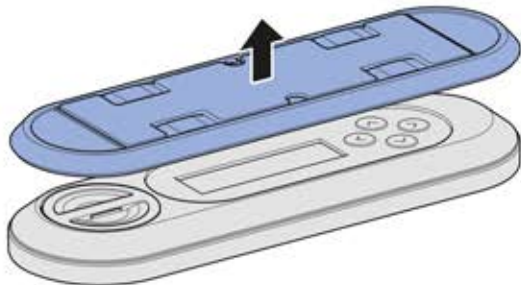
Deutsch .....	24
English.....	32
Français.....	40
Italiano.....	48
Nederlands.....	56

## Funktionsprüfung

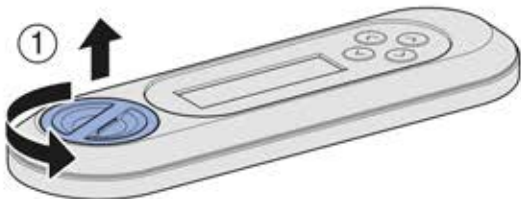
### Fernbedienung in Betrieb nehmen

- i** Werden mehrere Geräte gleichen Typs in unmittelbarer Nähe (z. B. im Hotelbereich) installiert, muss die Fernbedienung zugewiesen werden. → Siehe „Fernbedienung neu zuweisen“, Seite 26.

- 1** Wandhalterung abnehmen.



- 2** Batteriefach öffnen und Batterie einsetzen.

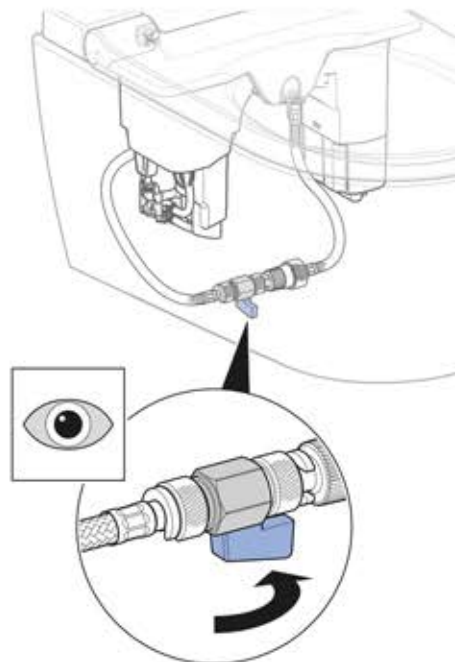


### Gerät einschalten

#### Voraussetzung

- Das Gerät ist montiert und angeschlossen.
- Der Spritzschutz ist montiert.
- Die obere Designabdeckung ist montiert.
- Falls optional das Schnittstellenmodul zur Spülauslösung installiert ist: Alle Stecker sind verbunden.

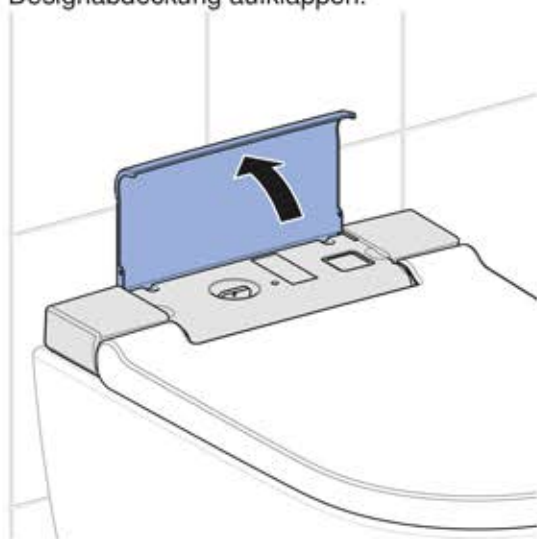
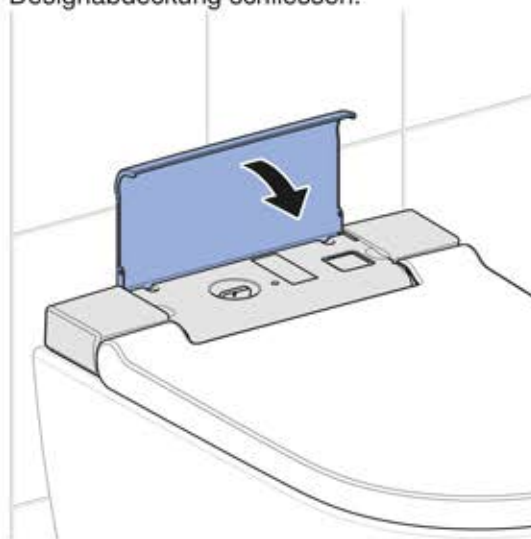
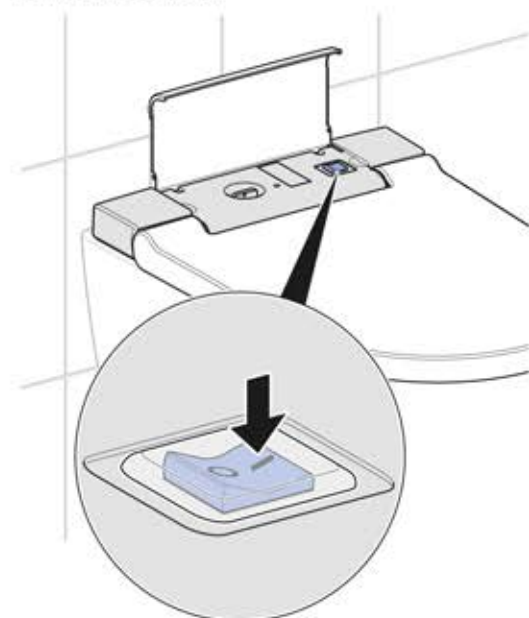
- 1** Wasserzufuhr am Kugelhahn öffnen.



- i** Falls kein direkter Netzanschluss besteht, Netzstecker einstecken.





**2** Designabdeckung aufklappen.**4** Designabdeckung schliessen.**3** Gerät einschalten.

- ✓ Das Gerät initialisiert sich nach dem Einschalten. Das Orientierungslicht blinkt blau.

**Ergebnis**

- ✓ Das Orientierungslicht leuchtet.
- ✓ Das Gerät ist betriebsbereit.

## Fernbedienung neu zuweisen

- i** Das Gerät lässt sich nur über eine einzige zugewiesene Fernbedienung bedienen.

### Voraussetzung

- Das Gerät ist ausgeschaltet.

- ▶ Gleichzeitig das Gerät einschalten und die Taste <+> der Fernbedienung ca. 30 Sekunden drücken, bis [Pairing ok] auf dem Display erscheint.



### Ergebnis

- ✓ Das Dusch-WC lässt sich mit der Fernbedienung steuern.

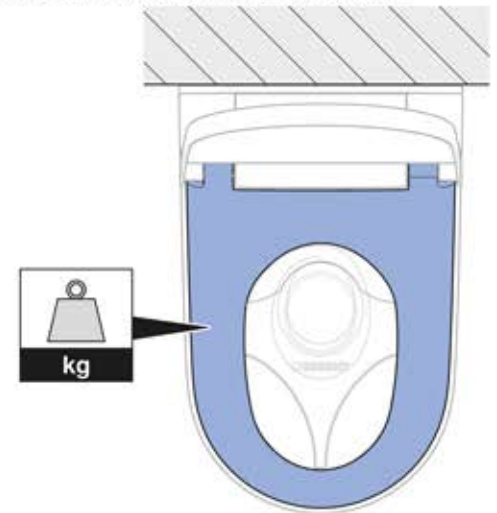
## Automatische Spülauslösung prüfen

Die nachfolgende Prüfung muss nur durchgeführt werden, wenn das Gerät optional mit einem Schnittstellenmodul zur Spülauslösung (Art.-Nr. 147.039.00.1) ausgestattet ist.

### Voraussetzung

- Die automatische Spülauslösung wurde vollständig installiert.
- Die automatische Spülauslösung wurde im Hauptmenü [Grundeinstellungen] eingeschaltet.
- Alle Steckverbindungen sind korrekt angeschlossen.

- ▶ Den WC-Sitzring für mehr als 10 Sekunden belasten. Anschließend entlasten.

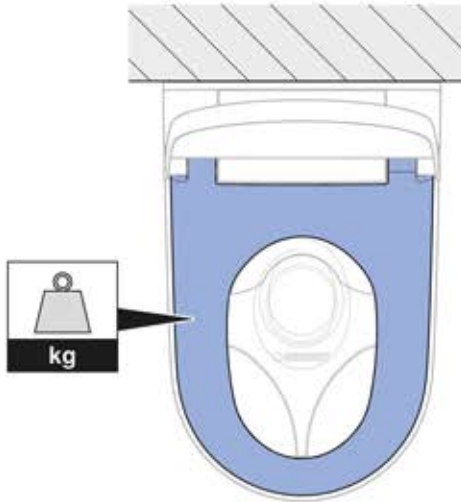


### Ergebnis

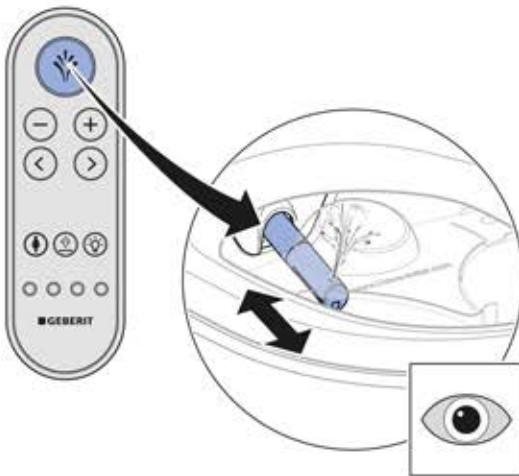
- ✓ Nach ca. 5 Sekunden löst eine Spülung aus.

## Fernbedienung prüfen

- i** Für die nachfolgenden Prüfschritte muss der WC-Sitzring beschwert werden, um einen Benutzer zu simulieren.



### 1 Funktion Analdusche prüfen.



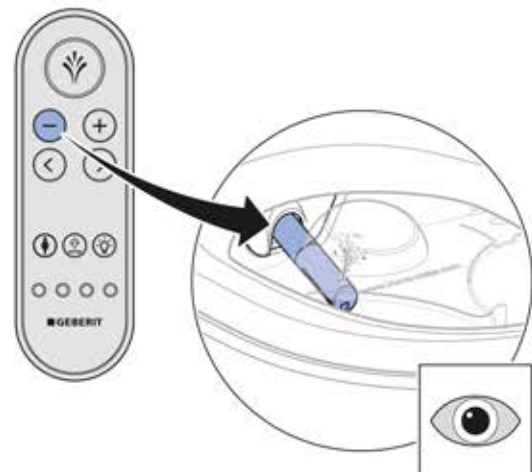
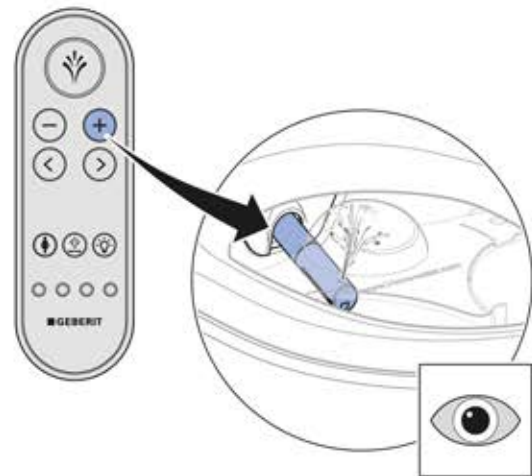
- ✓ Das Gerät führt eine Düsenreinigung durch.
- ✓ Der Duscharm fährt aus.
- ✓ Die Analdusche startet.
- ✓ Der Duscharm fährt nach Beendigung des Duschzyklus ein.
- ✓ Das Gerät führt eine Düsenreinigung durch.

### 2 Duschwassertemperatur prüfen.



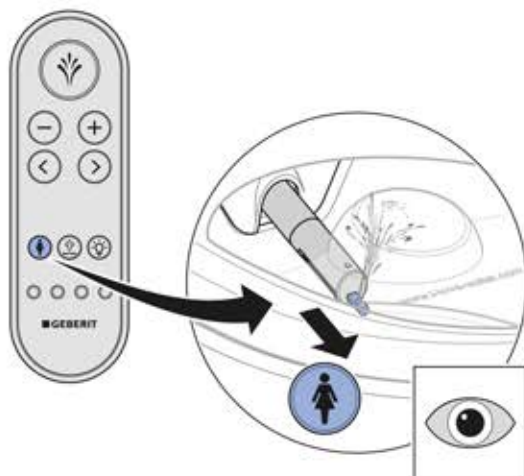
- ✓ Das Duschwasser ist über den gesamten Duschzyklus spürbar erwärmt.

### 3 Verstellbarkeit der Duschstrahlstärke prüfen.



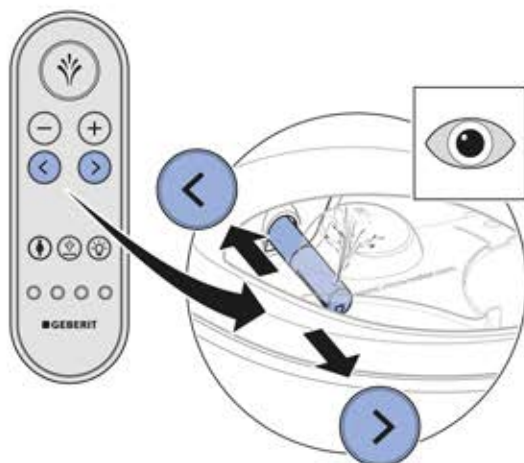
- ✓ Während des Duschzyklus lässt sich die Duschstrahlstärke verändern.

#### 4 Funktion Ladydusche prüfen.



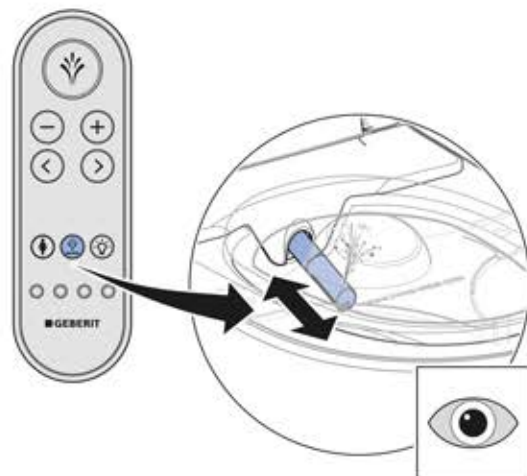
- ✓ Das Gerät führt eine Düsenreinigung durch.
- ✓ Der Duscharm und die Ladydüse fahren aus.
- ✓ Die Funktion Ladydusche startet.
- ✓ Alle Düsenöffnungen sind aktiv.
- ✓ Der Duscharm und die Ladydüse fahren nach Beendigung des Duschzyklus ein.
- ✓ Das Gerät führt eine Düsenreinigung durch.

#### 5 Durscharmposition prüfen.



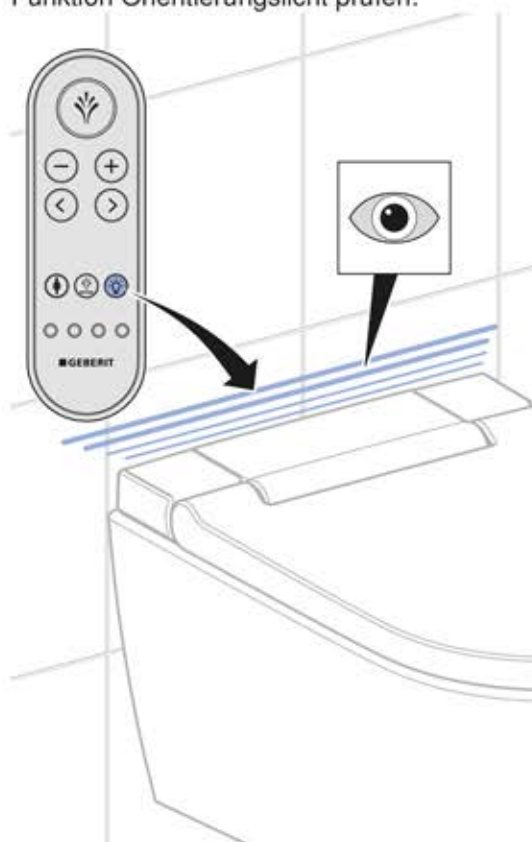
- ✓ Der Duscharm bewegt sich nach vorne / hinten.

#### 6 Oszillierfunktion prüfen.



- ✓ Die Oszillierbewegung startet / stoppt.

#### 7 Funktion Orientierungslicht prüfen.



- ✓ Das Orientierungslicht erlischt / leuchtet auf.

# Grundeinstellungen gemäss Kundenwunsch anpassen

## Grundeinstellungen anpassen

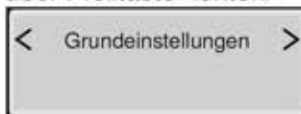
**i** Die Grundeinstellungen des Geräts werden über die Rückseite der Fernbedienung vorgenommen.

**i** Die nachfolgenden Schritte sind verkürzt dargestellt. Siehe Bedienungsanleitung für eine Übersicht über die vollständige Menüstruktur.

### Voraussetzung

- Die Funktionsprüfung des Geräts wurde erfolgreich durchgeführt.
- Die Funktionsprüfung der Fernbedienung wurde erfolgreich durchgeführt.

**1** Hauptmenü [Grundeinstellungen] über Pfeiltaste <links>/<rechts> aufrufen. Bestätigen über Pfeiltaste <unten>

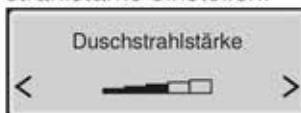


**i** Untermenüs über die Pfeiltasten <oben> und <unten> aufrufen. Einstellungen über die Pfeiltasten <links> und <rechts> vornehmen.

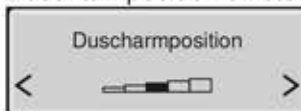
**2** Menü [Sprache auswählen] aufrufen. Menüsprache einstellen.



**3** Menü [Duschstrahlstärke] aufrufen. Duschstrahlstärke einstellen.



**4** Menü [Duscharmposition] aufrufen. Duscharmposition einstellen.



**5** Menü [Duschstrahlstärke Lady] aufrufen. Duschstrahlstärke der Ladydusche einstellen.



**6** Menü [Duscharmposition Lady] aufrufen. Duscharmposition der Ladydusche einstellen.



**7** Menü [Heizung Duschwasser] aufrufen. Duschwasserheizung einstellen.



**8** Menü [Oszillierdusche] aufrufen. Oszillierdusche aus- bzw. einschalten.

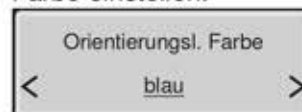


- ✓ [ein] = Die Oszillierfunktion der Analdusche wird aktiviert.
- ✓ [aus] = Die Oszillierfunktion der Analdusche wird deaktiviert.

**9** Menü [Orientierungslicht] aufrufen. Einschaltverhalten einstellen.



**10** Menü [Orientierungsfl. Farbe] aufrufen. Farbe einstellen.



**i** Falls Geberit Monolith Plus installiert ist, gleiche Farbe wählen.

**11** Menü [Orientierungsfl. Stärke] aufrufen. Hel-



ligkeit einstellen.

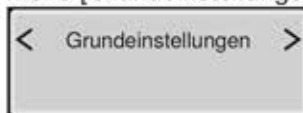
- 12** Menü [Wasserhärte] aufrufen. Härtegrad entsprechend der lokalen Wasserhärte einstellen.



Bereich	° fH	° dH	° eH
weich	≤ 15	≤ 8	≤ 11
mittel	15–25	8–14	11–18
hart	> 25	> 14	> 18

- i** Stufe auf [hart] einstellen, wenn die lokale Wasserhärte unbekannt ist.

- 13** Menü [Grundeinstellungen] aufrufen.



#### Ergebnis

- ✓ Die Einstellungen sind gespeichert.
- ✓ Das Gerät ist korrekt eingerichtet.

## Inbetriebnahme

### Gerät in Betrieb nehmen

#### Voraussetzung

- Die Funktionsprüfung der Fernbedienung wurde erfolgreich durchgeführt.
- Das Gerät ist korrekt eingerichtet.

- 1** Spritzschutz entfernen.



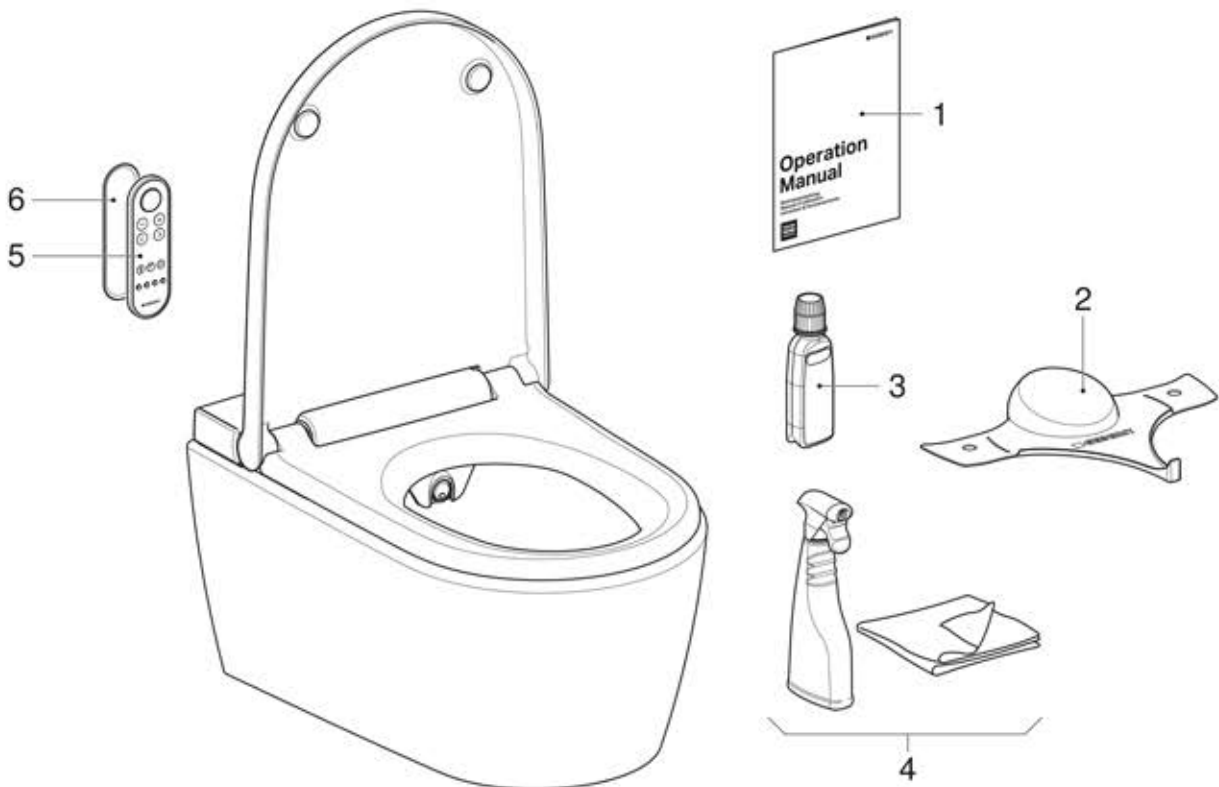
- 2** Gerät reinigen.

- 3** WC-Sitz und WC-Deckel schliessen.

#### Ergebnis

- ✓ Das Gerät ist betriebsbereit und kann dem Kunden übergeben werden.

## Das Gerät übergeben



- 1 Bedienungsanleitung
- 2 Geberit AquaClean Spritzschutz
- 3 Geberit AquaClean Entkalkungsmittel
- 4 Geberit AquaClean Reinigungsset
- 5 Fernbedienung
- 6 Wandhalterung Fernbedienung

### Voraussetzung

- Die Erstinbetriebnahme wurde erfolgreich durchgeführt.
- Alle Komponenten sind funktionsfähig und unbeschädigt.

**1** Einen zweiten Seriennummernaufkleber für eine spätere Verwendung auf der letzten Seite der Bedienungsanleitung aufkleben.

**2** Den Kunden über Bedienung und Reinigung gemäss der Bedienungsanleitung instruieren.

**i** Auf jährlichen Entkalkungszyklus hinweisen. Für detaillierte Informationen zur Bedienung und Reinigung siehe Bedienungsanleitung.

**3** Endkundenunterlagen und Lieferumfang vollständig übergeben.

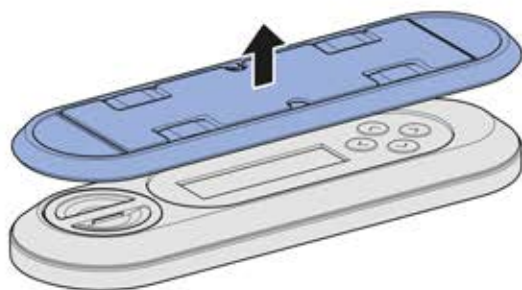
**4** Gemeinsam mit dem Kunden die Garantiekarte ausfüllen, Seriennummernaufkleber aufkleben und an Geberit senden.

## Function test

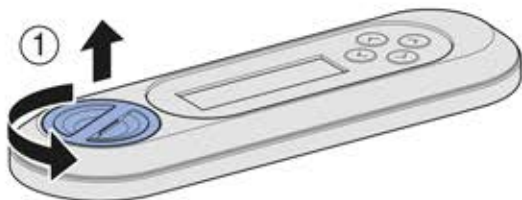
### Putting the remote control into operation

- i** If several devices of the same type are installed in immediate proximity (e.g. in hotels), the remote control must be assigned. → See "Re-assigning the remote control", page 34.

- 1** Detach the wall-mounted holder.



- 2** Open the battery compartment and insert battery.

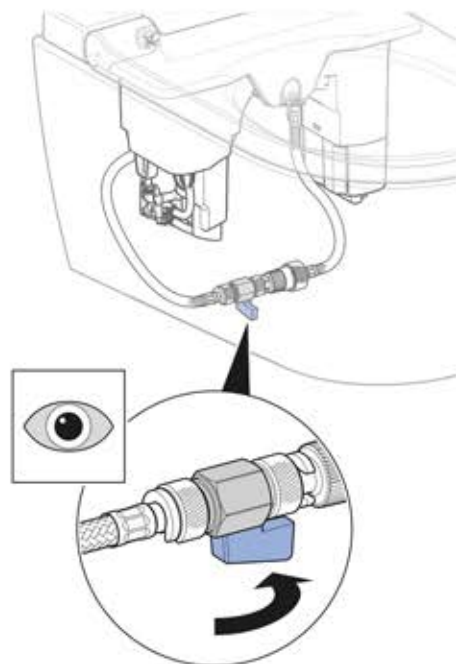


## Switching on the device

### Prerequisite

- The device has been mounted and connected.
- The spray shield has been mounted.
- The upper design cover has been mounted.
- If the interface module for flush actuation has been installed as an option: all the plugs are connected.

- 1** Open the water supply at the ball valve.

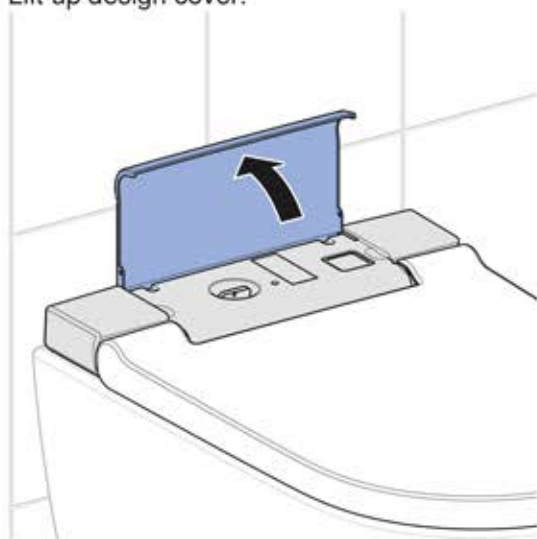


- i** If there is no direct mains connection, connect the mains plug.

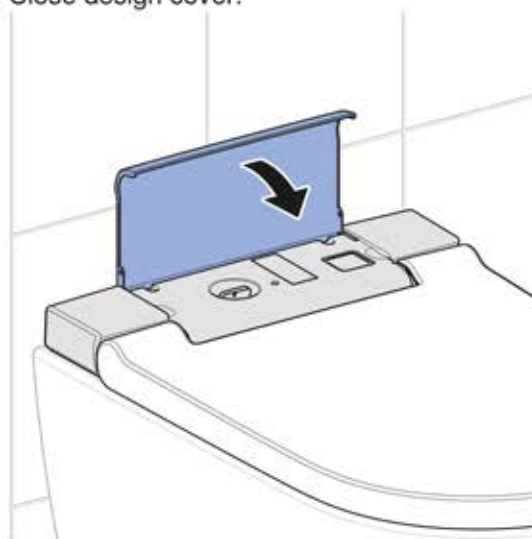




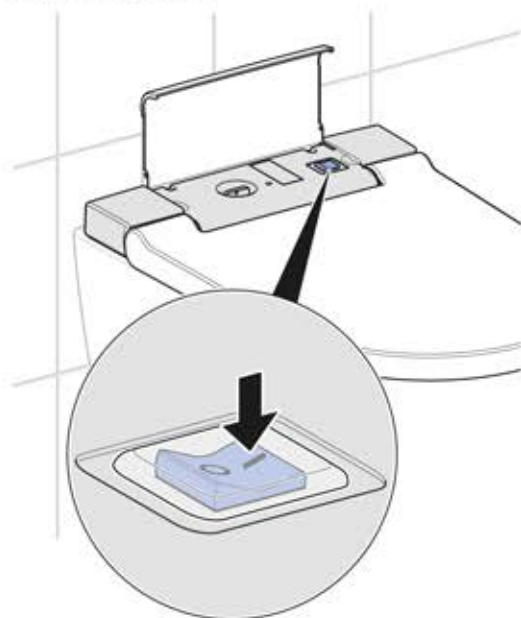
**2** Lift up design cover.



**4** Close design cover.



**3** Switch on device.



- ✓ The device initialises after switching on.  
The orientation light flashes blue.

#### Result

- ✓ The orientation light lights up.
- ✓ The device is ready for operation.

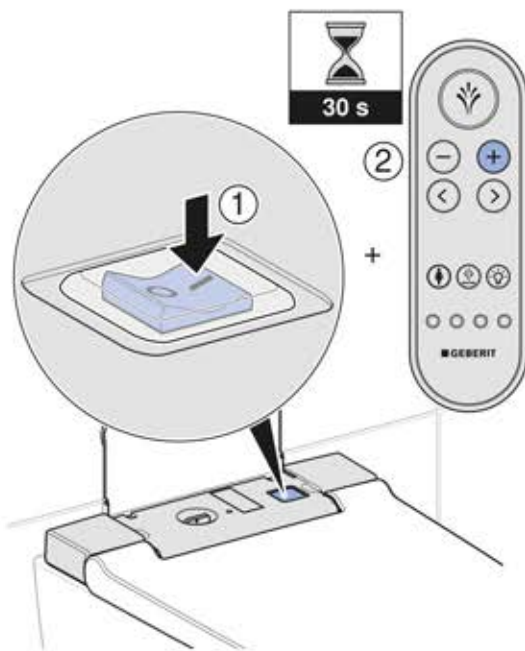
## Re-assigning the remote control

- i** The device can only be operated with a single, assigned remote control.

### Prerequisite

- The device is switched off.

- ▶ Switch the device on and, at the same time, press the <+> button on the remote control for approx. 30 seconds until [Pairing ok] appears on the display.



### Result

- ✓ The shower toilet can be controlled by remote control.

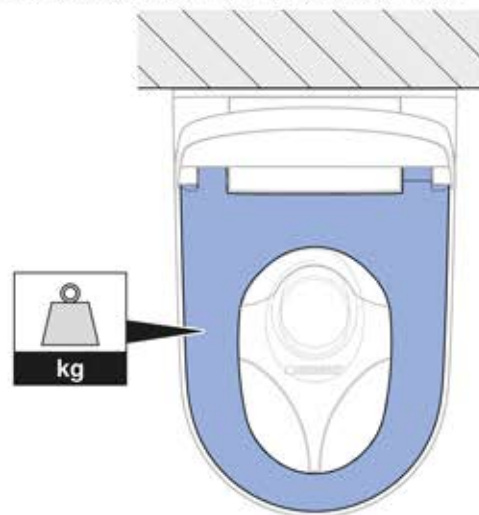
## Testing automatic flush actuation

The following test must only be performed if the device is fitted with the optional interface module for flush actuation (art. no. 147.039.00.1).

### Prerequisite

- The automatic flush actuation has been fully installed.
- The automatic flush actuation has been switched on in the main menu [Basic settings].
- All plug connections are connected correctly.

- ▶ Apply a load to the WC seat ring for more than 10 seconds. Then remove the load.

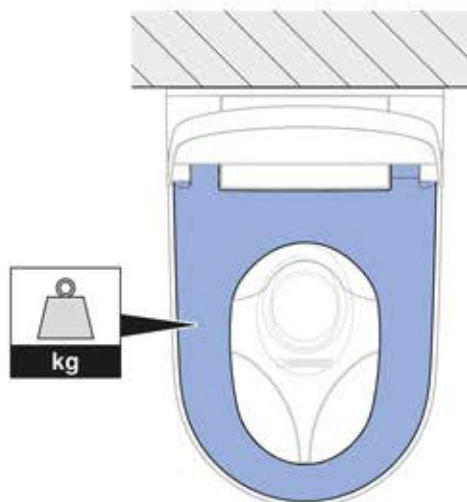


### Result

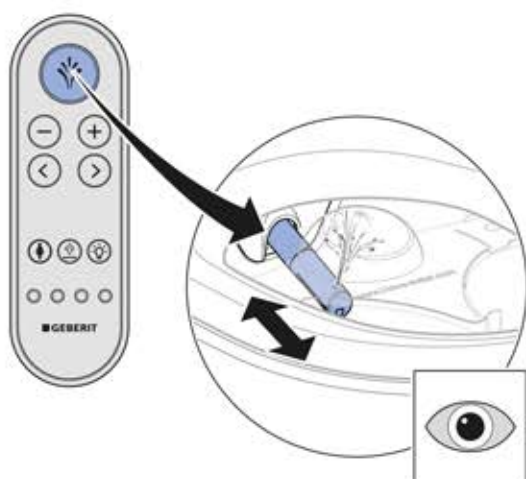
- ✓ A flush is actuated after around 5 seconds.

## Testing the remote control

- i** For the following test steps, weight must be applied to the WC seat ring to simulate a user.

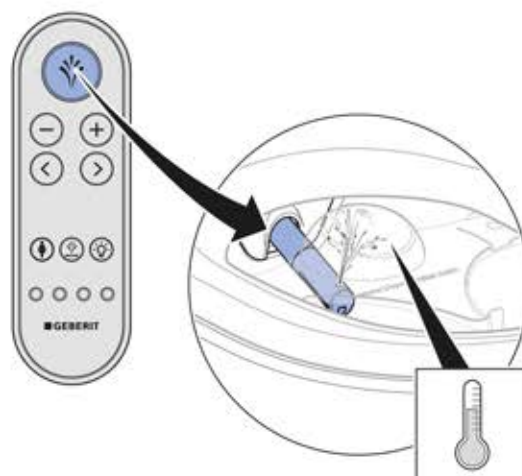


### 1 Test the anal shower function.



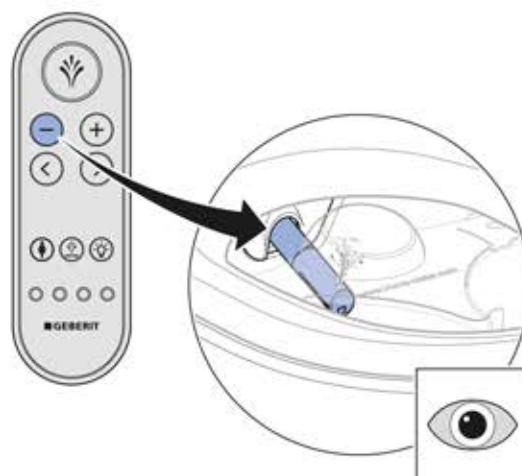
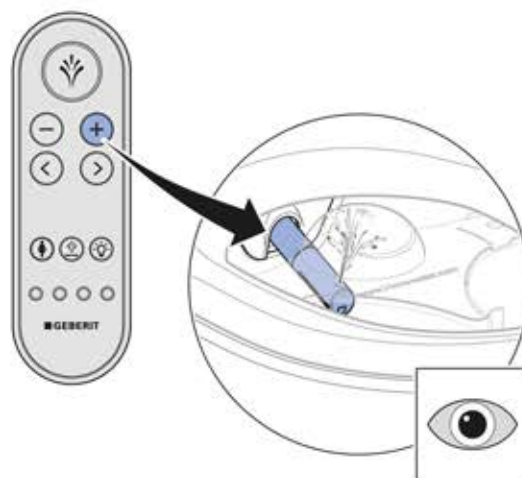
- ✓ The device performs nozzle cleaning.
- ✓ The spray arm extends.
- ✓ The anal shower starts.
- ✓ After completing the shower cycle, the spray arm retracts.
- ✓ The device performs nozzle cleaning.

### 2 Test shower water temperature.



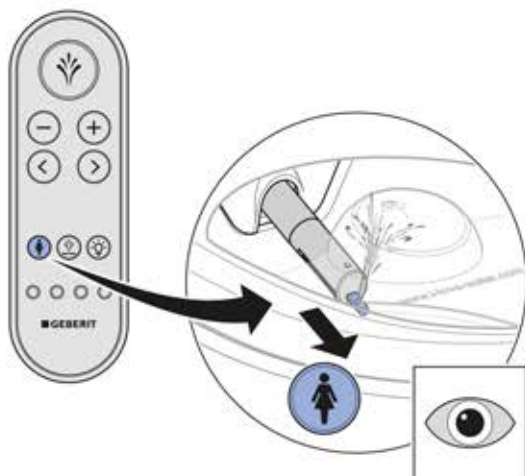
- ✓ The shower water is noticeably heated over the entire shower cycle.

### 3 Test adjustability of spray intensity.



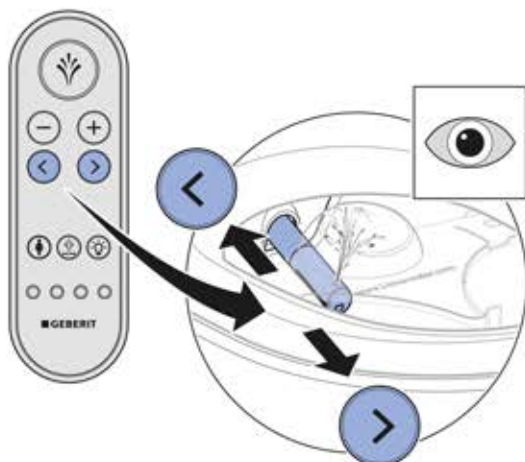
- ✓ During a shower cycle, the spray intensity can be altered.

#### 4 Test the Lady shower function.



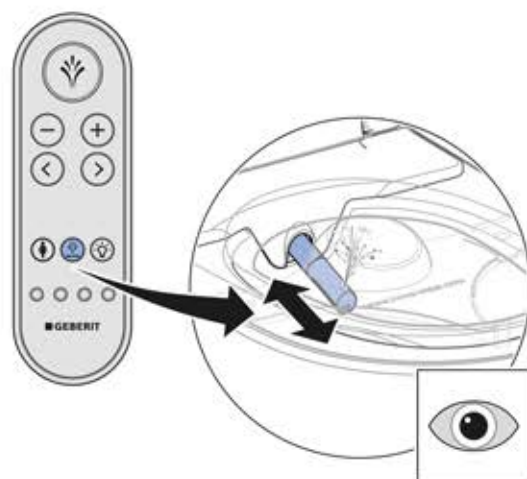
- ✓ The device performs nozzle cleaning.
- ✓ The spray arm and the Lady shower nozzle extend.
- ✓ The Lady shower function starts.
- ✓ All nozzle openings are active.
- ✓ After completing the shower cycle, the spray arm and the Lady shower nozzle retract.
- ✓ The device performs nozzle cleaning.

#### 5 Test the spray arm position.



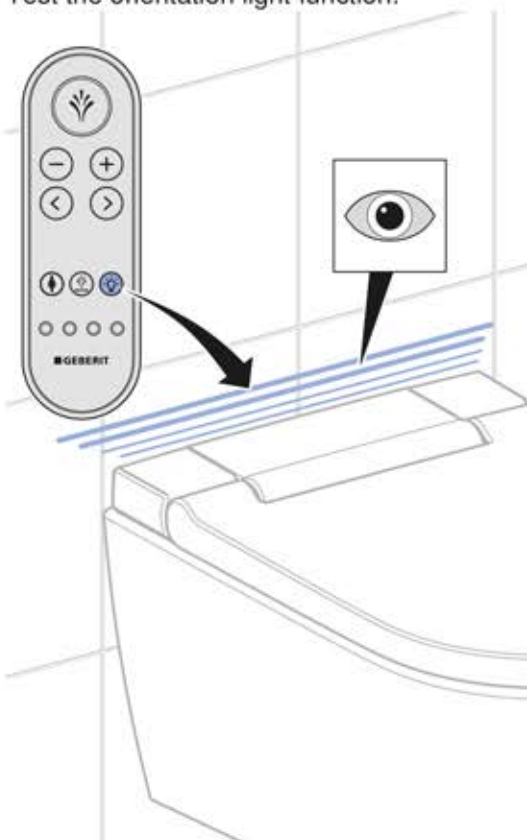
- ✓ The spray arm moves forwards/backwards.

#### 6 Test the oscillating function.



- ✓ The oscillating motion starts/stops.

#### 7 Test the orientation light function.



- ✓ The orientation light goes out/lights up.

# Adjusting basic settings to customer's wishes

## Adjusting basic settings

**i** The basic settings of the device are set from the rear of the remote control.

**i** The following steps are shown in shortened form. See user manual for an overview of the complete menu.

### Prerequisite

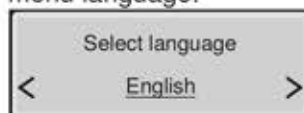
- The function test of the device was performed successfully.
- The function test of the remote control was performed successfully.

**1** Launch [Basic settings] main menu via the <left>/<right> arrow key. Confirm via the <down> arrow key

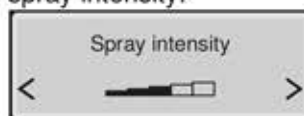


**i** Select submenus with the <up> and <down> arrow keys. Configure settings with the <left> and <right> arrow keys.

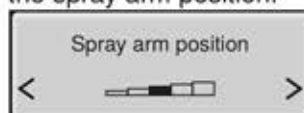
**2** Launch the [Select language] menu. Set the menu language.



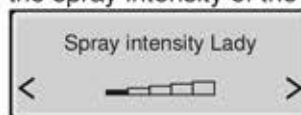
**3** Launch the [Spray intensity] menu. Set the spray intensity.



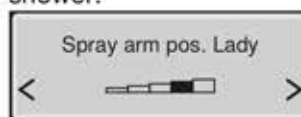
**4** Launch the [Spray arm position] menu. Set the spray arm position.



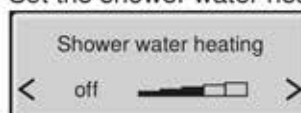
**5** Launch the [Spray intensity Lady] menu. Set the spray intensity of the Lady shower.



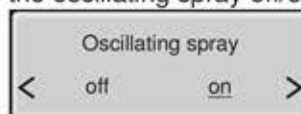
**6** Launch the [Spray arm pos. Lady] menu. Set the spray arm position of the Lady shower.



**7** Launch the [Shower water heating] menu. Set the shower water heating.



**8** Launch the [Oscillating spray] menu. Switch the oscillating spray off/on.



- ✓ [on] = The oscillating function of the anal shower is activated.
- ✓ [off] = The oscillating function of the anal shower is deactivated.

**9** Launch the [Orientation light] menu. Configure switch-on behaviour.

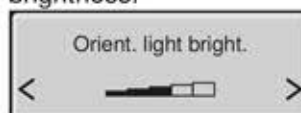


**10** Launch the [Orient. light colour] menu. Set colour.

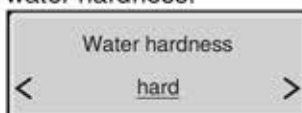


**i** If Geberit Monolith Plus is installed, select the same colour.

**11** Launch the [Orient. light bright.] menu. Set brightness.



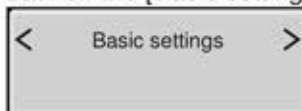
- 12** Launch the [Water hardness] menu. Set the hardness value in accordance with the local water hardness.



Range	° fH	° dH	° eH
soft	≤ 15	≤ 8	≤ 11
medium	15–25	8–14	11–18
hard	> 25	> 14	> 18

- i** Set to [hard] if you do not know the local water hardness.

- 13** Launch the [Basic settings] menu.



#### Result

- ✓ The settings are saved.
- ✓ The device is installed correctly.

## Commissioning

### Putting the device into operation

#### Prerequisite

- The function test of the remote control was performed successfully.
- The device is installed correctly.

- 1** Remove the spray shield.



- 2** Clean the device.

- 3** Close the WC seat and WC lid.

#### Result

- ✓ The device is ready for operation and can be handed over to the customer.

## Handing over the device



- 1 User manual
- 2 Geberit AquaClean spray shield
- 3 Geberit AquaClean descaling agent
- 4 Geberit AquaClean cleaning set
- 5 Remote control
- 6 Wall-mounted holder for remote control

### Prerequisite

- Initial commissioning was performed successfully.
- All components are operable and undamaged.

**1** Attach a second serial number sticker to the last page of the user manual so that it is available for later use.

**2** Instruct the customer with regard to operation and cleaning, as per the user manual.

**i** Provide information on the annual descaling cycle. For detailed information on operation and cleaning, see user manual.

**3** Hand over complete end user documentation and scope of delivery.

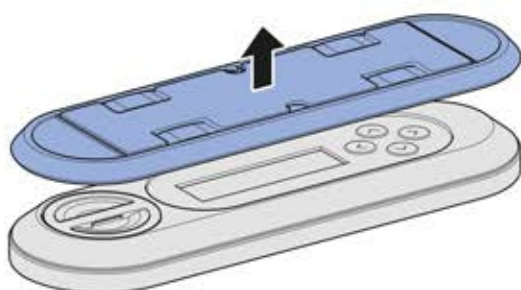
**4** Fill in the warranty card together with the customer, attach the serial number sticker and send it to Geberit.

## Test de fonctionnement

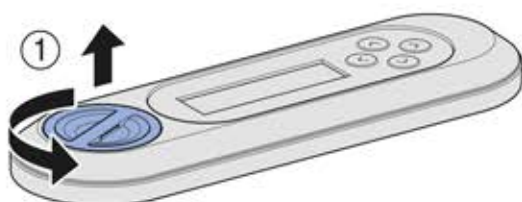
### Mettre en service la télécommande

- i** Si plusieurs appareils du même type sont installés à proximité l'un de l'autre (p. ex. dans le domaine hôtelier), la télécommande de chaque appareil doit être assignée. → Voir « Jumeler la télécommande », page 42.

- 1** Retirer le support mural.



- 2** Ouvrir le compartiment à pile et mettre la pile en place.

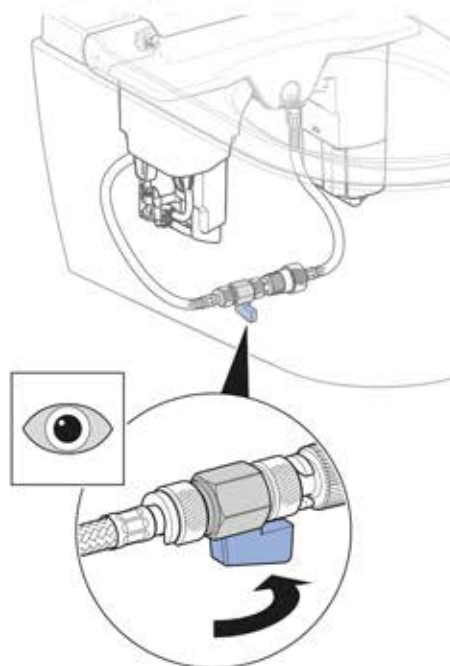


## Mise en marche de l'appareil

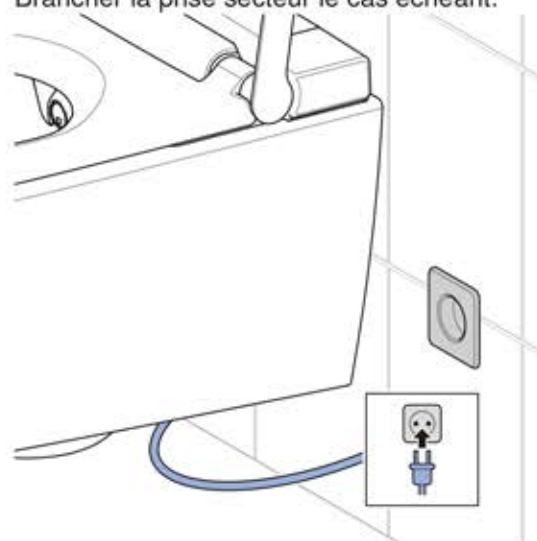
### Condition requise

- L'appareil est monté et raccordé.
- Le cache de protection anti-éclaboussures est monté.
- Le recouvrement design supérieur est monté.
- En présence du module d'interface pour le déclenchement du rinçage : toutes les fiches sont reliées.

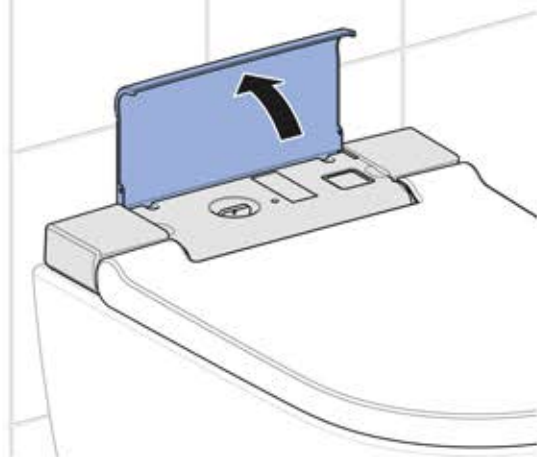
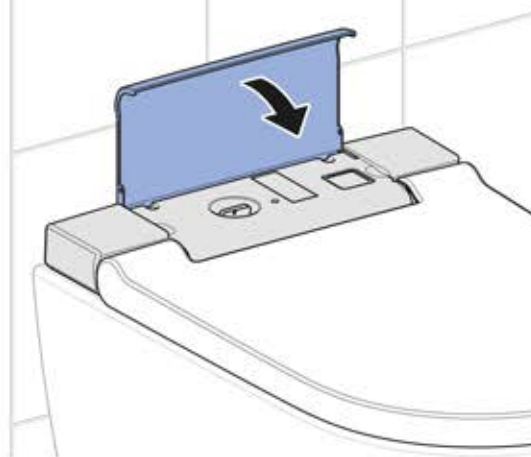
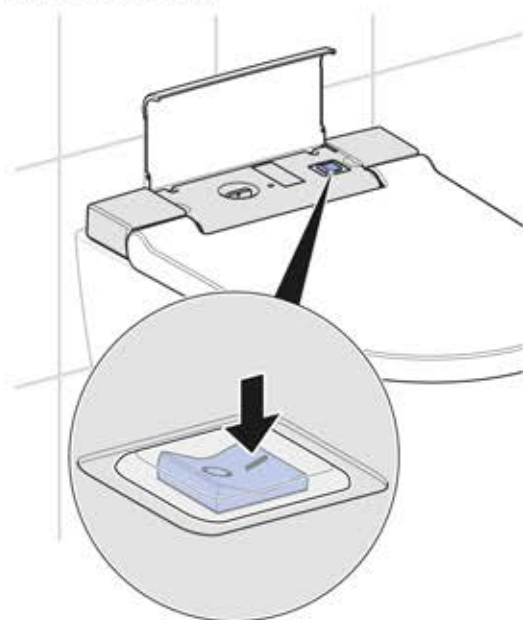
- 1** Ouvrir l'arrivée d'eau sur le robinet à boisseau sphérique.



- i** Brancher la prise secteur le cas échéant.





**2** Ouvrir le recouvrement design.**4** Fermer le recouvrement design.**3** Allumer l'appareil.

- ✓ L'appareil s'initialise après avoir été allumé. La lampe d'orientation clignote en bleu.

**Résultat**

- ✓ La lampe d'orientation est allumée.
- ✓ L'appareil est prêt à être utilisé.

## Jumeler la télécommande

- i** L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'aide d'une seule télécommande avec laquelle il a été jumelé.

### Condition requise

- L'appareil est éteint.

- Allumez l'appareil tout en maintenant appuyée la touche <+> de la télécommande pendant env. 30 secondes, jusqu'à ce que [Pairing ok] s'affiche à l'écran.



### Résultat

- ✓ La télécommande permet de piloter le WC lavant.

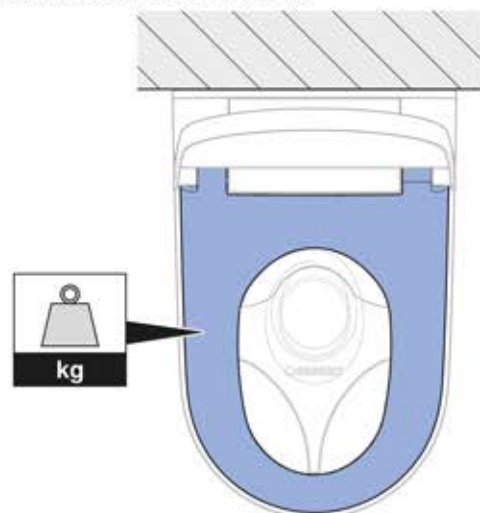
## Contrôler le déclenchement automatique du rinçage

Le contrôle décrit ci-après ne doit être effectué que si l'appareil est équipé en option du module d'interface pour le déclenchement du rinçage (n° de réf. 147.039.00.1).

### Condition requise

- Le déclenchement automatique du rinçage a été entièrement installé.
- Le déclenchement automatique du rinçage a été activé dans le menu principal [Réglages de base].
- Toutes les connexions sont correctement branchées.

- Lester la lunette d'abattant pendant plus de 10 secondes. Puis relâcher.

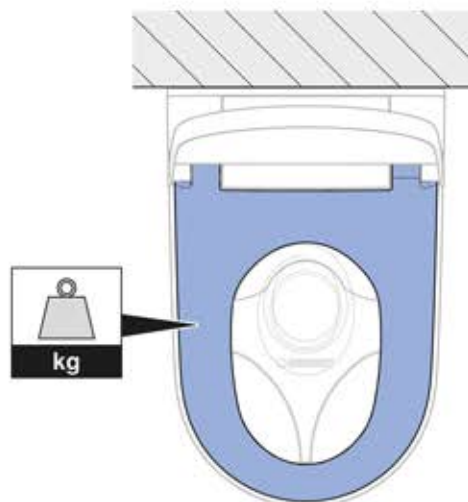


### Résultat

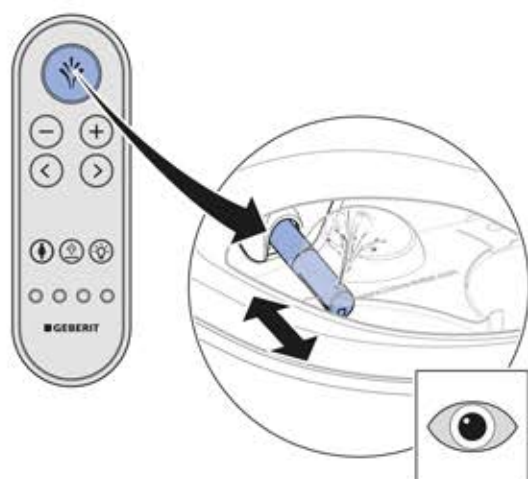
- ✓ Un rinçage se déclenche après env. 5 secondes.

## Vérification de la télécommande

- i** Pour les étapes de vérification suivantes, il convient de lester la lunette d'abattant afin de simuler la présence d'un utilisateur.

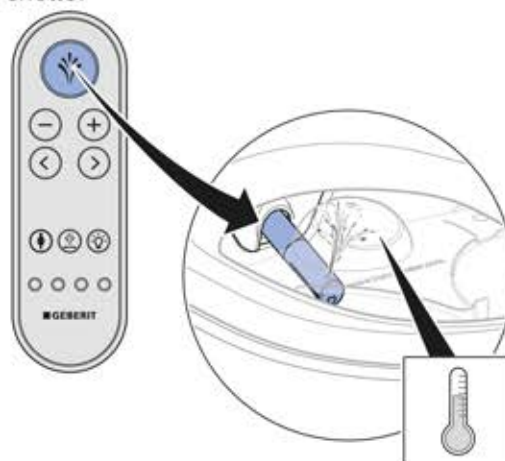


- 1** Vérifier le fonctionnement de la douchette.



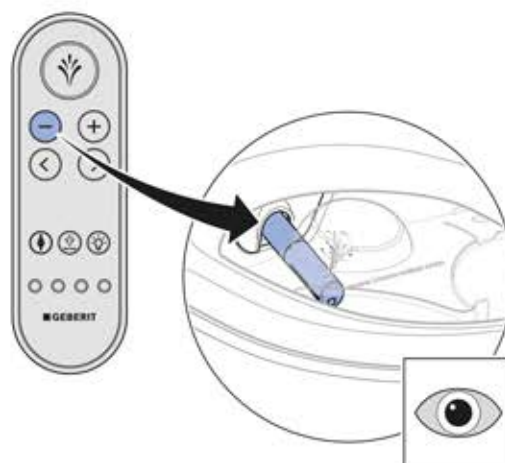
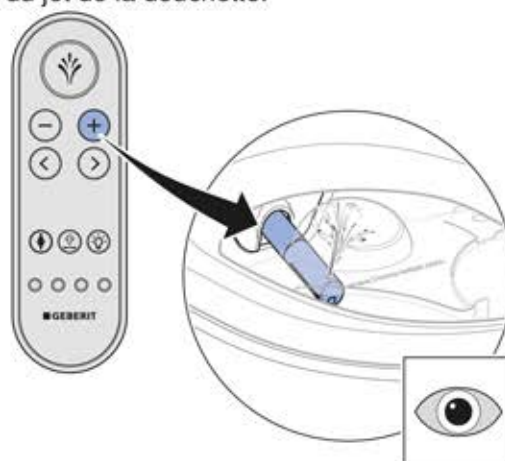
- ✓ L'appareil effectue un nettoyage de la buse.
- ✓ Le bras de la douchette sort.
- ✓ La douchette se met en marche.
- ✓ Le bras de la douchette se rétracte une fois le cycle terminé.
- ✓ L'appareil effectue un nettoyage de la buse.

- 2** Vérifier la température de l'eau de la douchette.



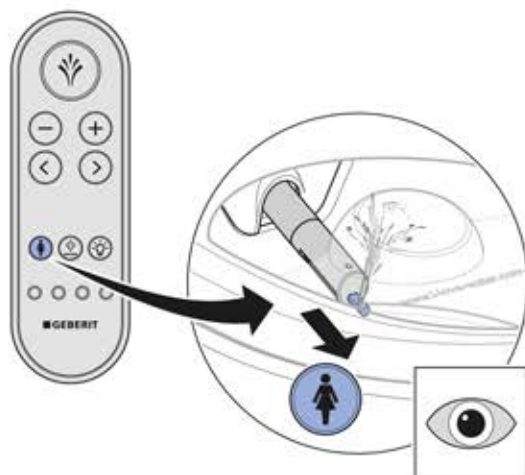
- ✓ L'eau de la douchette est chaude tout au long du cycle de fonctionnement de la douchette.

- 3** Contrôler la possibilité de régler l'intensité du jet de la douchette.



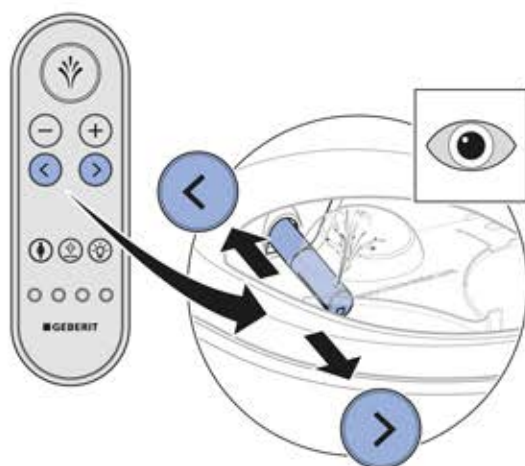
- ✓ L'intensité du jet de la douchette peut être modifiée pendant le cycle de fonctionnement de la douchette.

- 4** Vérifier le fonctionnement de la douchette dame.



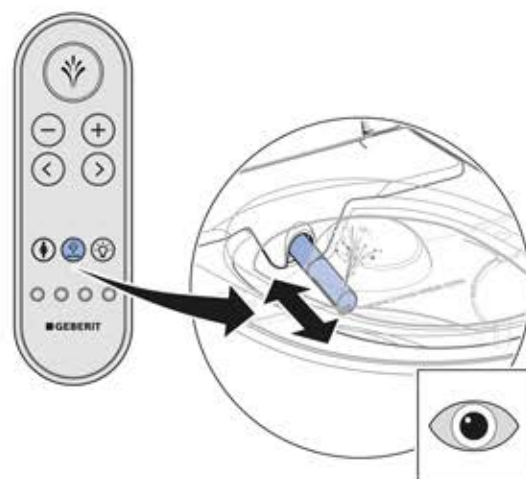
- ✓ L'appareil effectue un nettoyage de la buse.
- ✓ Le bras de la douchette et la buse pour dame sortent.
- ✓ La douchette dame se met en marche.
- ✓ Toutes les buses sont actives.
- ✓ Le bras de la douchette et la buse pour dame se rétractent une fois le cycle terminé.
- ✓ L'appareil effectue un nettoyage de la buse.

- 5** Vérifier la position du bras de la douchette.



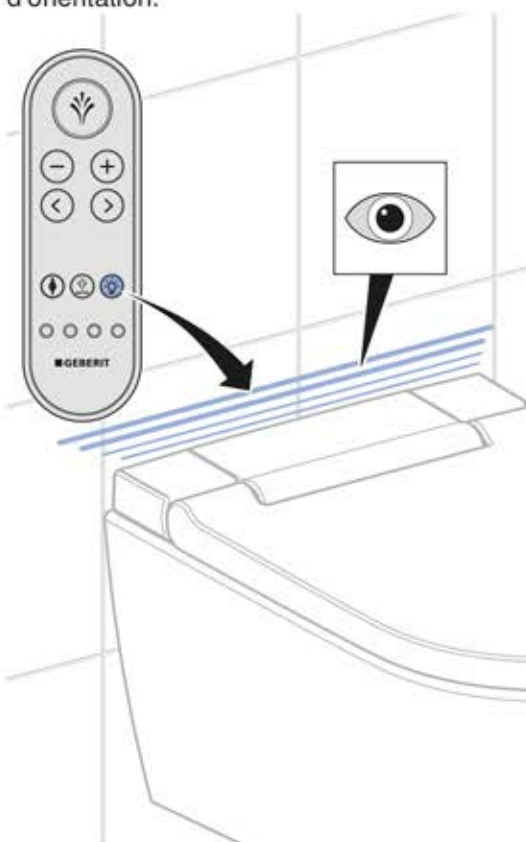
- ✓ Le bras de la douchette effectue un mouvement en avant / en arrière.

- 6** Vérifier la fonction de jet oscillant.



- ✓ Le mouvement oscillatoire démarre / s'arrête.

- 7** Vérifier le fonctionnement de la lampe d'orientation.



- ✓ La lampe d'orientation s'éteint / s'allume.

# Modifier les réglages de base conformément aux souhaits des clients

## Modifier les réglages de base

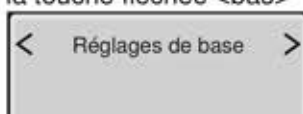
**i** Les réglages de base sont effectués à l'aide de la face arrière de la télécommande.

**i** Les étapes suivantes sont présentées de manière succincte. Consulter le mode d'emploi pour une vue complète de la structure des menus.

### Condition requise

- Le test de fonctionnement de l'appareil a été effectué avec succès.
- Le test de fonctionnement de la télécommande a été effectué avec succès.

**1** Sélectionner le menu principal [Réglages de base] à l'aide de la touche fléchée <gauche> ou <droite>. Confirmer avec la touche fléchée <bas>

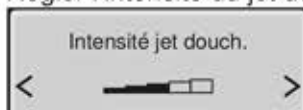


**i** Sélectionner les sous-menus à l'aide des touches fléchées <haut> et <bas>. Effectuer les réglages à l'aide des touches fléchées <gauche> et <droite>.

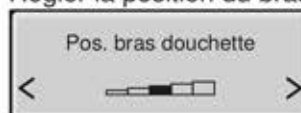
**2** Sélectionner le menu [Sélection langue]. Choisir la langue de menu.



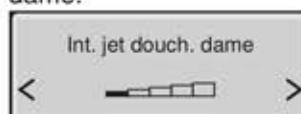
**3** Sélectionner le menu [Intensité jet duch.]. Régler l'intensité du jet de la douche.



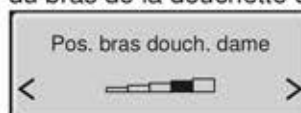
**4** Sélectionner le menu [Pos. bras douchette]. Régler la position du bras de la douchette.



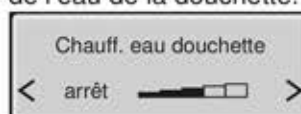
**5** Sélectionner le menu [Int. jet duch. dame]. Régler l'intensité du jet de la douchette dame.



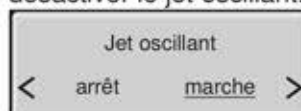
**6** Sélectionner le menu [Pos. bras douch. dame]. Régler la position du bras de la douchette dame.



**7** Sélectionner le menu [Chauff. eau douchette]. Régler le chauffage de l'eau de la douchette.

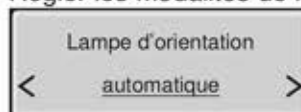


**8** Sélectionner le menu [Jet oscillant]. Activer / désactiver le jet oscillant.

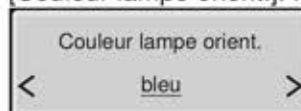


- ✓ [marche] = le mouvement oscillatoire de la douchette est activé.
- ✓ [arrêt] = le mouvement oscillatoire de la douchette est désactivé.

**9** Sélectionner le menu [Lampe d'orientation]. Régler les modalités de mise en marche.

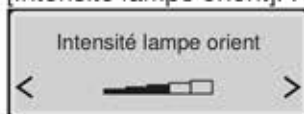


**10** Sélectionner le menu [Couleur lampe orient.]. Régler la couleur.

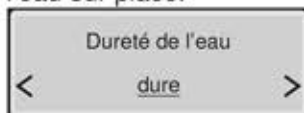


- i** Si Geberit Monolith Plus est installé, choisir la même couleur.

- 11** Sélectionner le menu [Intensité lampe orient]. Régler l'intensité.



- 12** Sélectionner le menu [Dureté de l'eau]. Régler le degré en fonction de la dureté de l'eau sur place.



Dureté	° fH	° dH	° eH
douce	≤ 15	≤ 8	≤ 11
moyenne	15–25	8–14	11–18
dure	> 25	> 14	> 18

- i** Sélectionner [dure] lorsque le degré de dureté de l'eau sur place est inconnu.

- 13** Sélectionner le menu [Réglages de base].



#### Résultat

- ✓ Les réglages ont été enregistrés.
- ✓ L'appareil est correctement configuré.

## Mise en service

### Mise en service de l'appareil

#### Condition requise

- Le test de fonctionnement de la télécommande a été effectué avec succès.
- L'appareil est correctement configuré.

- 1** Retirer le cache de protection anti-éclaboussures.



- 2** Nettoyer l'appareil.

- 3** Fermer l'abattant WC et le couvercle.

#### Résultat

- ✓ L'appareil est prêt à être utilisé et peut être remis au client.

## Remise de l'appareil au client



- 1 Mode d'emploi
- 2 Cache de protection anti-éclaboussures Geberit AquaClean
- 3 Détartrant Geberit AquaClean
- 4 Kit de nettoyage Geberit AquaClean
- 5 Télécommande
- 6 Support mural pour télécommande

### Condition requise

- La première mise en service a été effectuée avec succès.
- Tous les composants sont en état de marche et ne présentent aucun dommage.

**1** Coller un deuxième autocollant comportant le numéro de série à la dernière page du mode d'emploi pour référence future.

**2** Expliquer l'utilisation et le nettoyage au client conformément au mode d'emploi.

**i** Faire remarquer le cycle de détartrage annuel. Pour des informations détaillées sur l'utilisation et le nettoyage, consulter le mode d'emploi.

**3** Remettre l'intégralité des documents destinés au client final ainsi que le contenu de la livraison.

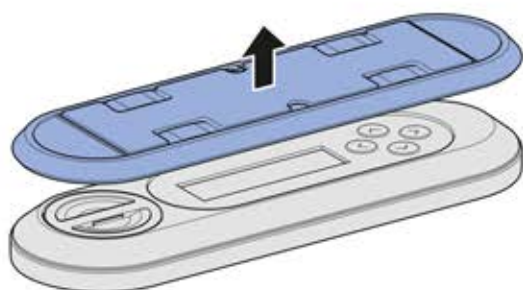
**4** Remplir la carte de garantie avec le client, y apposer l'autocollant portant le numéro de série et l'envoyer à Geberit.

## Test di funzione

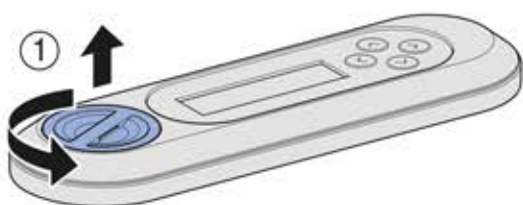
### Messa in funzione del telecomando

- i** Se sono presenti più apparecchi dello stesso tipo a distanza ravvicinata (ad es. hotel), è necessario assegnare il telecomando. → Vedere "Ripetere l'assegnazione del telecomando", pagina 50.

- 1** Estrarre il supporto murale.



- 2** Aprire il vano batteria e inserire la batteria.

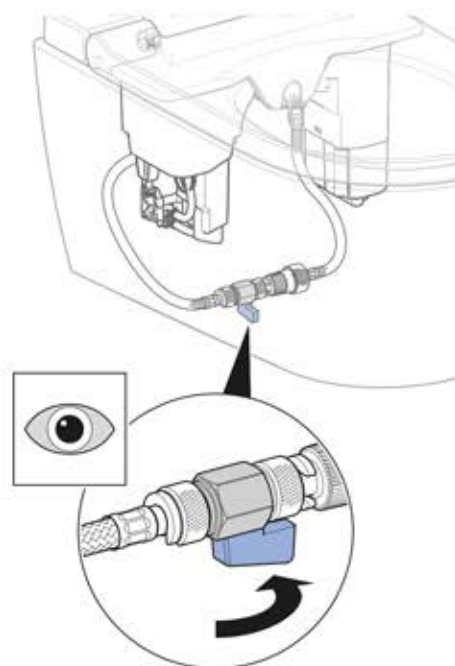


## Accensione dell'apparecchio

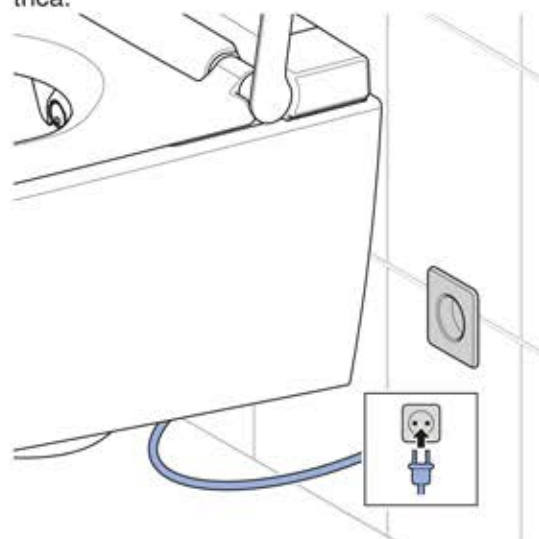
### Prerequisito

- L'apparecchio è montato e collegato.
- Il paraspruzzi è montato.
- La copertura-Design superiore è montata.
- Se è installato il modulo di interfaccia opzionale per l'azionamento del risciacquo: tutte le spine sono collegate.

- 1** Aprire l'alimentazione dell'acqua sulla valvola a sfera.

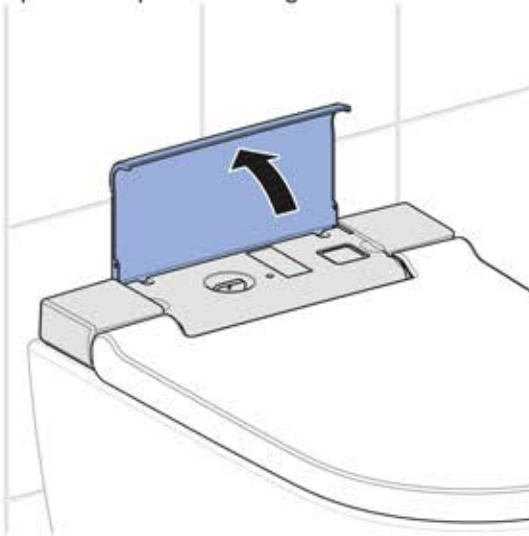


- i** Se non è presente alcun collegamento alla rete elettrica diretto, inserire la spina elettrica.

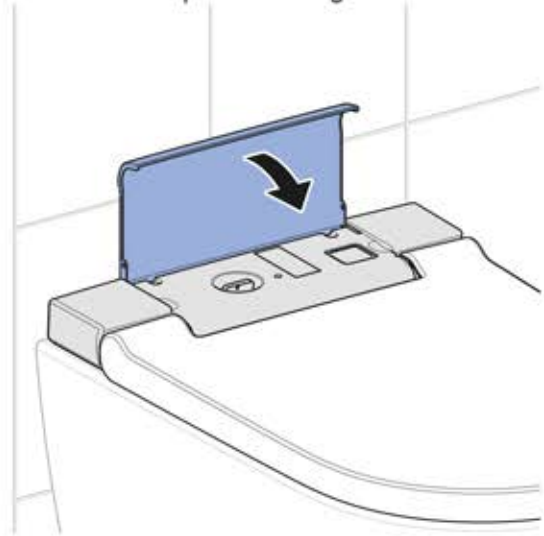




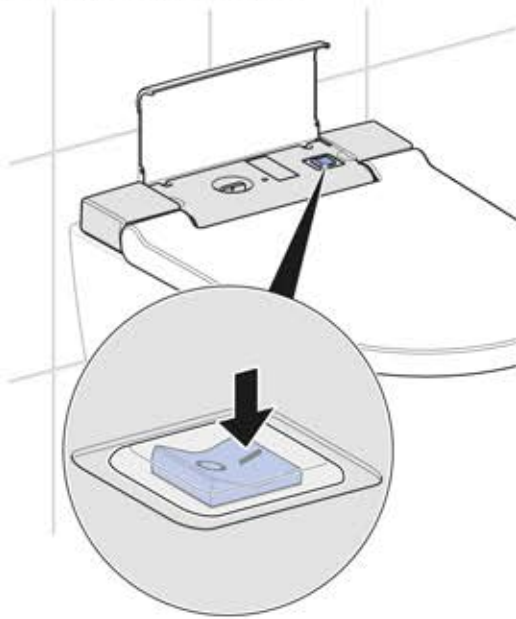
## 2 Aprire la copertura-Design.



## 4 Chiudere la copertura-Design.



## 3 Accendere l'apparecchio.



- ✓ L'accensione è seguita dall'inizializzazione dell'apparecchio. La luce di cortesia è blu lampeggiante.

### Risultato

- ✓ La luce di cortesia si accende.
- ✓ L'apparecchio è pronto per l'entrata in esercizio.

## Ripetere l'assegnazione del telecomando

- i** L'apparecchio può essere comandato solo da un unico telecomando assegnato.

### Prerequisito

- L'apparecchio è spento.

- ▶ Accendere l'apparecchio e premere contemporaneamente il tasto di comando <+> sul telecomando per ca. 30 secondi, finché sul display non appare [Pairing ok].



### Risultato

- ✓ Il vaso bidet può essere controllato con il telecomando.

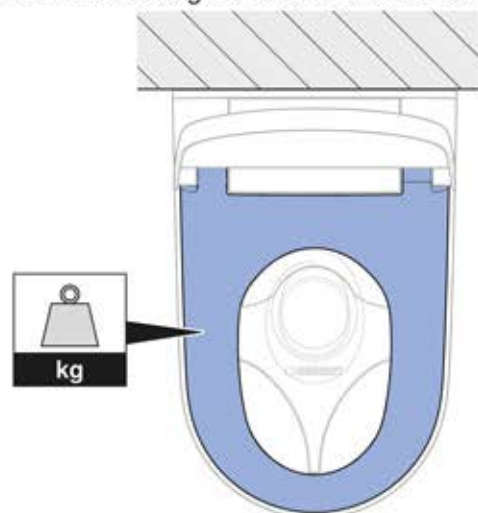
## Verifica dell'azionamento automatico del risciacquo

Il seguente controllo deve essere eseguito solo se l'apparecchio è dotato opzionalmente di un modulo di interfaccia per l'azionamento del risciacquo (art. 147.039.00.1).

### Prerequisito

- L'azionamento automatico del risciacquo è stato installato completamente.
- L'azionamento automatico del risciacquo è stato attivato nel menu principale [Regolazioni di base].
- Tutti i collegamenti a spina sono inseriti correttamente.

- ▶ Caricare la tavoletta del WC per più di 10 secondi. In seguito rimuovere il carico.

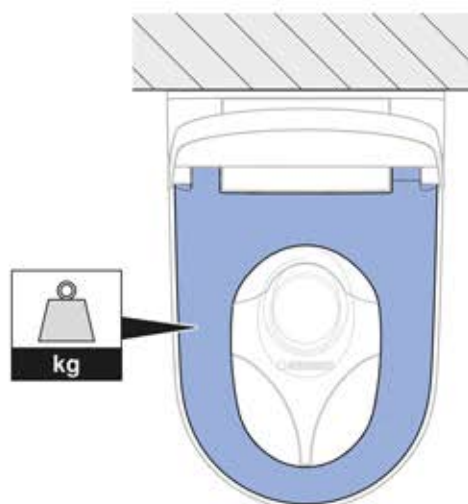


### Risultato

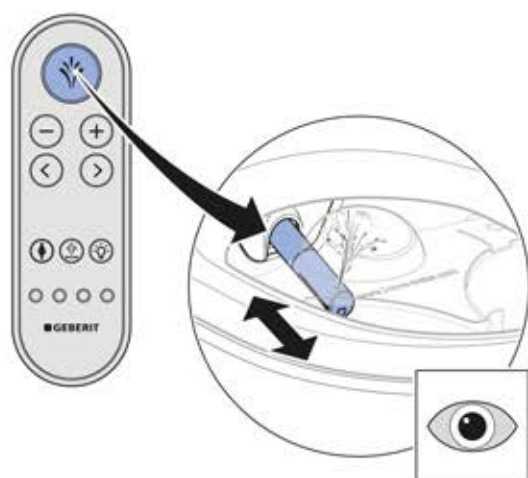
- ✓ Dopo circa 5 secondi viene attivato un risciacquo.

## Verifica del telecomando

- i** Per le successive operazioni di verifica, occorre appoggiare un carico sulla tavoletta del WC per simulare la presenza di un utente.



### 1 Verificare la funzione del lavaggio anale.



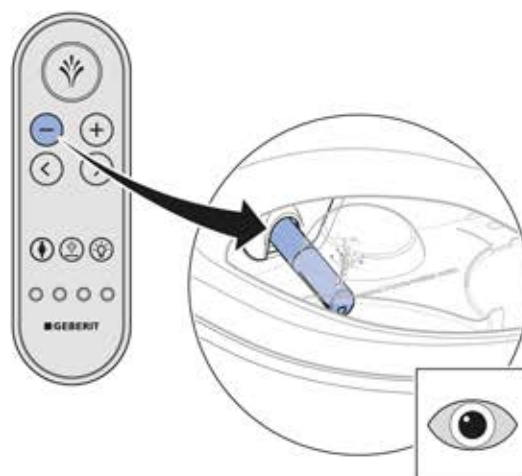
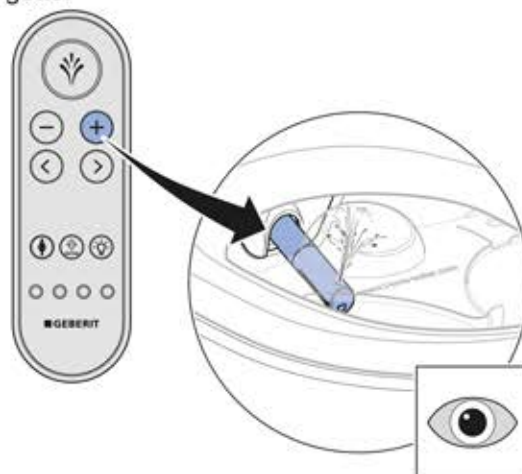
- ✓ L'apparecchio esegue una pulizia dell'ugello.
- ✓ L'astina dell'erogatore fuoriesce.
- ✓ Il lavaggio anale si avvia.
- ✓ Terminato il ciclo di lavaggio, l'astina dell'erogatore rientra.
- ✓ L'apparecchio esegue una pulizia dell'ugello.

### 2 Verificare la temperatura del getto.



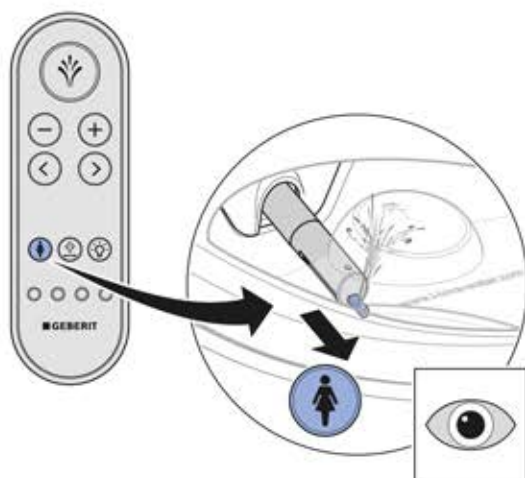
- ✓ Il getto d'acqua è percettibilmente riscaldato durante l'intero ciclo di lavaggio.

### 3 Verificare la regolazione dell'intensità del getto.



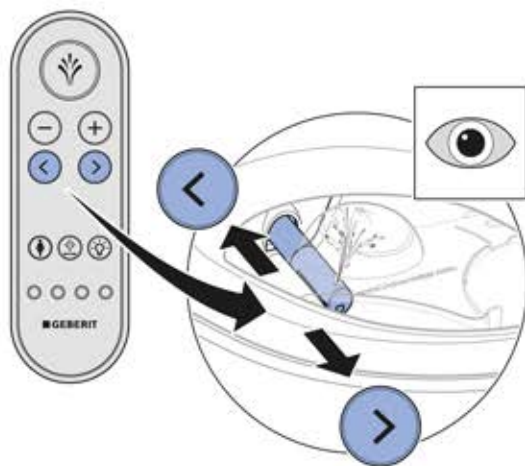
- ✓ Durante il ciclo di lavaggio è possibile modificare l'intensità del getto.

#### 4 Verificare la funzione del getto Lady.



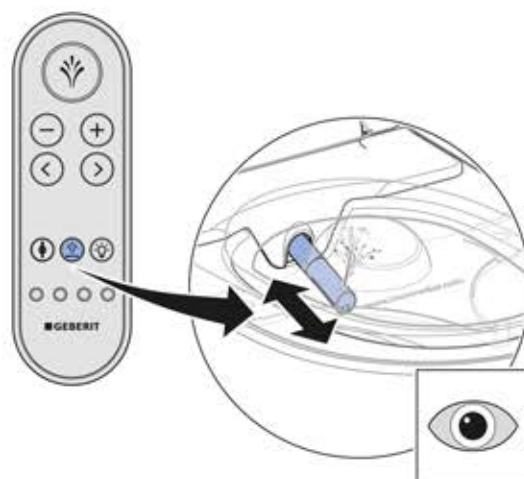
- ✓ L'apparecchio esegue una pulizia dell'ugello.
- ✓ Estrarre l'astina dell'erogatore e l'ugello Lady.
- ✓ La funzione getto Lady si avvia.
- ✓ Tutte le aperture degli ugelli sono attive.
- ✓ Terminato il ciclo di lavaggio, l'astina dell'erogatore e l'ugello Lady rientrano.
- ✓ L'apparecchio esegue una pulizia dell'ugello.

#### 5 Verificare la posizione dell'astina dell'erogatore.



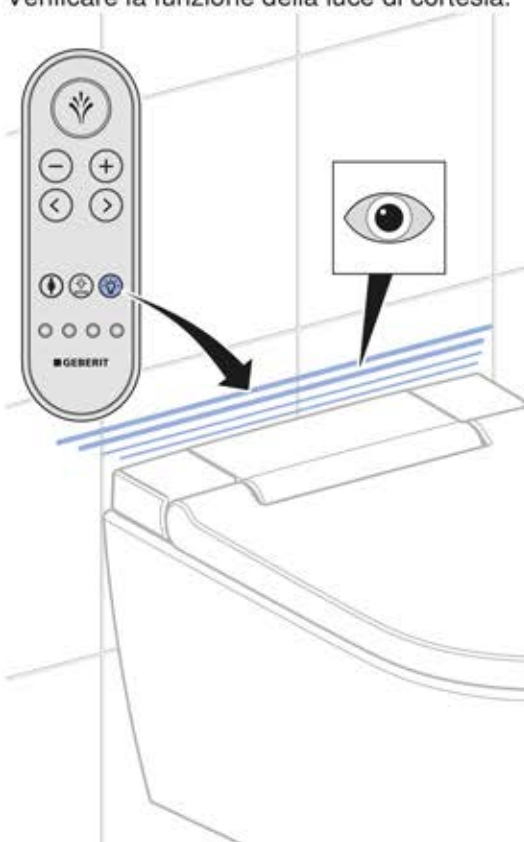
- ✓ L'astina dell'erogatore si muove in avanti/indietro.

#### 6 Verificare la funzione oscillante.



- ✓ Il movimento oscillante si avvia/si arresta.

#### 7 Verificare la funzione della luce di cortesia.



- ✓ La luce di cortesia si accende/si spegne.

# Adattamento delle regolazioni di base secondo le preferenze del cliente

## Adattamento delle regolazioni di base

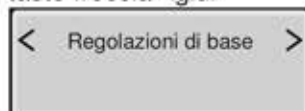
**i** Le regolazioni di base dell'apparecchio vengono effettuate dal lato posteriore del telecomando.

**i** I successivi passaggi sono descritti in modo sommario. Per una panoramica dell'intera struttura di menu, consultare le istruzioni per l'uso.

### Prerequisito

- La verifica del funzionamento dell'apparecchio è avvenuta con successo.
- La verifica del funzionamento del telecomando è avvenuta con successo.

**1** Mediante i tasti freccia <sinistra>/<destra>, richiamare il menu principale [Regolazioni di base]. Confermare tramite tasto freccia <giù>

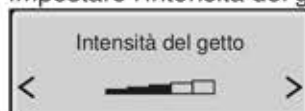


**i** Richiamare i sottomenu mediante i tasti freccia <su> e <giù>. Eseguire le regolazioni mediante i tasti freccia <sinistra> e <destra>.

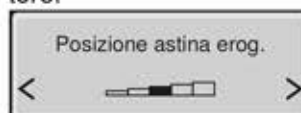
**2** Richiamare il menu [Selezionare la lingua]. Impostare la lingua del menu.



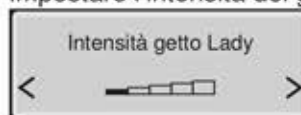
**3** Richiamare il menu [Intensità del getto]. Impostare l'intensità del getto.



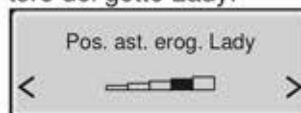
**4** Richiamare il menu [Posizione astina erog.]. Impostare la posizione dell'astina dell'erogatore.



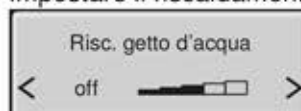
**5** Richiamare il menu [Intensità getto Lady]. Impostare l'intensità del getto Lady.



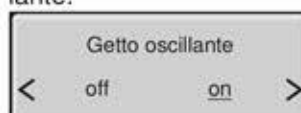
**6** Richiamare il menu [Pos. ast. erog. Lady]. Impostare la posizione dell'astina dell'erogatore del getto Lady.



**7** Richiamare il menu [Risc. getto d'acqua]. Impostare il riscaldamento del getto d'acqua.

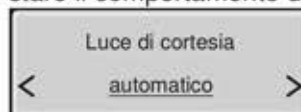


**8** Richiamare il menu [Getto oscillante]. Accendere e spegnere il movimento oscillante.

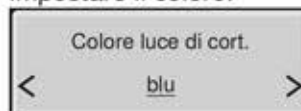


- ✓ [on] = la funzione oscillante del lavaggio anale è attivata.
- ✓ [off] = la funzione oscillante del lavaggio anale è disattivata.

**9** Richiamare il menu [Luce di cortesia]. Impostare il comportamento di accensione.

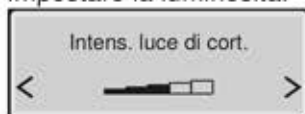


**10** Richiamare il menu [Colore luce di cort.]. Impostare il colore.

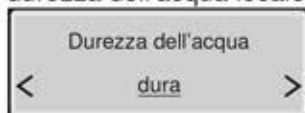


- i** Se è installato Geberit Monolith Plus, selezionare lo stesso colore.

- 11** Richiamare il menu [Intens. luce di cort.]. Impostare la luminosità.



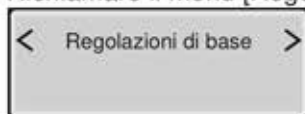
- 12** Richiamare il menu [Durezza dell'acqua]. Impostare il grado di durezza in base alla durezza dell'acqua locale.



Campo	° fH	° dH	° eH
dolce	≤ 15	≤ 8	≤ 11
media	15-25	8-14	11-18
dura	> 25	> 14	> 18

- i** Se non si conosce tale informazione, impostare il livello [dura].

- 13** Richiamare il menu [Regolazioni di base].



#### Risultato

- ✓ Le regolazioni sono memorizzate.
- ✓ L'apparecchio è regolato correttamente.

## Messa in funzione

### Messa in funzione dell'apparecchio

#### Prerequisito

- La verifica del funzionamento del telecomando è avvenuta con successo.
- L'apparecchio è regolato correttamente.

- 1** Rimuovere il paraspruzzi.



- 2** Pulire l'apparecchio.

- 3** Chiudere il sedile del WC e il coperchio del WC.

#### Risultato

- ✓ L'apparecchio è pronto per l'entrata in esercizio e può essere consegnato al cliente.

## Consegna dell'apparecchio



- 1 Istruzioni per l'uso
- 2 Paraspruzzi Geberit AquaClean
- 3 Decalcificante Geberit AquaClean
- 4 Set per la pulizia Geberit AquaClean
- 5 Telecomando
- 6 Supporto murale per telecomando

### Prerequisito

- La prima messa in funzione è stata eseguita con successo.
- Tutti i componenti funzionano perfettamente e non presentano danni.

**1** Applicare un secondo adesivo con il numero di serie sull'ultima pagina delle istruzioni per l'uso per un impiego successivo.

**2** Istruire il cliente sull'uso e sulla pulizia in base alle istruzioni per l'uso.

**i** Ricordare la necessità di eseguire il ciclo di decalcificazione annuale. Per informazioni dettagliate sull'uso e sulla pulizia, consultare le istruzioni per l'uso.

**3** Consegnare tutta la documentazione per l'utente finale e il materiale in dotazione.

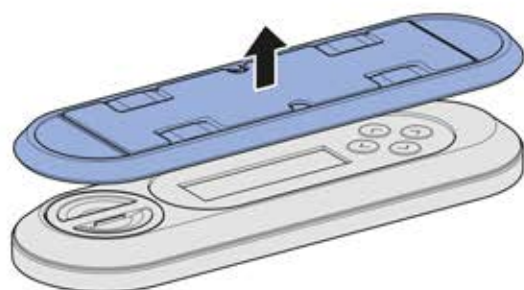
**4** Compilare il certificato di garanzia insieme al cliente, attaccare l'adesivo con il numero di serie e inviarlo a Geberit.

## Functiecontrole

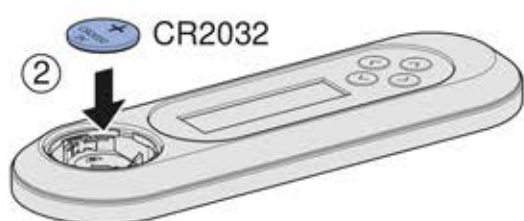
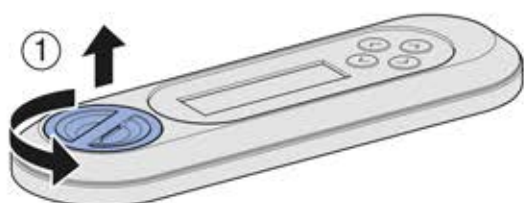
### Afstandsbediening in gebruik nemen

- i** Worden meer apparaten van hetzelfde type in de buurt (bijv. in hotelbereik) geïnstalleerd, moet de afstandsbediening worden toegewezen. → Zie "Afstandsbediening opnieuw toewijzen", pagina 58.

- 1** Wandhouder verwijderen.



- 2** Batterijvak openen en batterijen plaatsen.

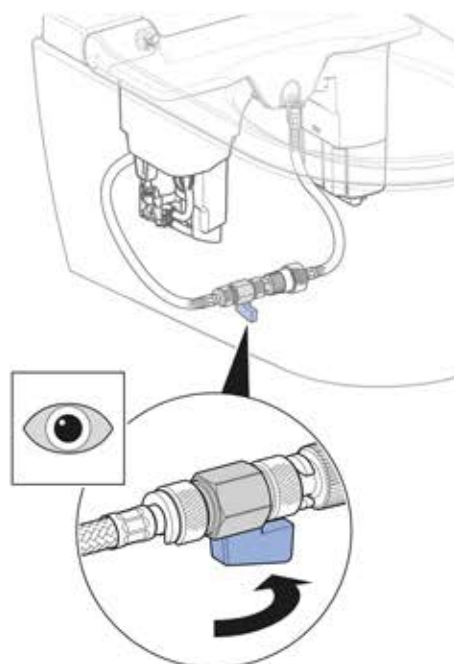


## Apparaat inschakelen

### Voorwaarde

- Het apparaat is gemonteerd en aangesloten.
- De spatbescherming is gemonteerd.
- De bovenste designafdekking is gemonteerd.
- Indien de als optie verkrijgbare interfacemodule voor de spoelactivering is geïnstalleerd: alle stekkers zijn verbonden.

- 1** Watertoevoer aan de kogelkraan openen.



- i** Indien geen directe netaansluiting bestaat, netstekker erin steken.

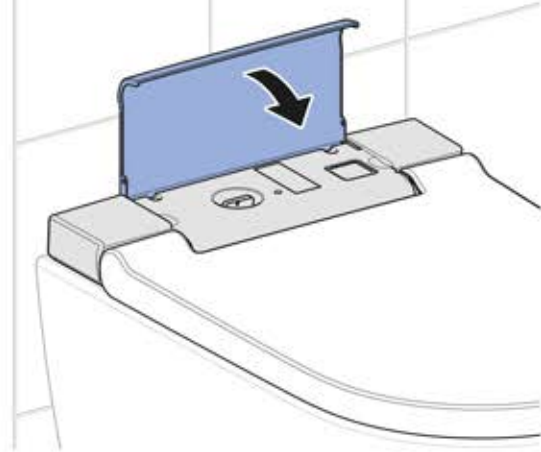




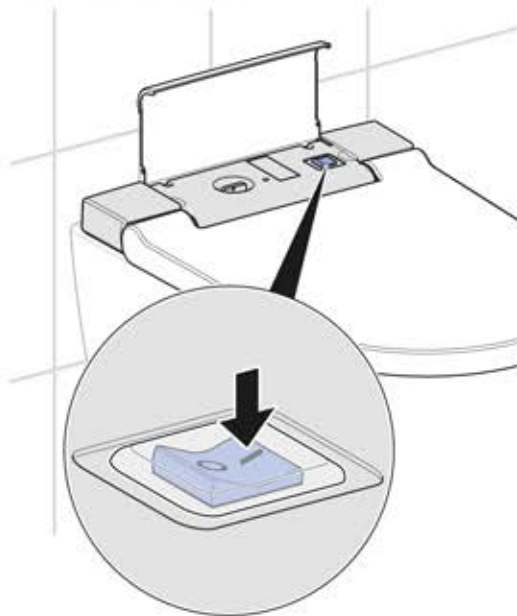
## 2 Designafdekking openklappen.



## 4 Designafdekking sluiten.



## 3 Apparaat inschakelen.



- ✓ Het apparaat wordt na het inschakelen geïnitieerd. Het oriëntatielicht knippert blauw.

### Resultaat

- ✓ Het oriëntatielicht brandt.
- ✓ Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

## Afstandsbediening opnieuw toewijzen

- i** Het apparaat kan alleen via een enkele, toegewezen afstandsbediening worden bediend.

### Voorwaarde

- Het apparaat is uitgeschakeld.
- Gelijktijdig het apparaat inschakelen en ca. 30 seconden op de <+> toets van de afstandsbediening drukken totdat [Pairing ok] op het display verschijnt.



### Resultaat

- ✓ De douchewc kan met de afstandsbediening worden geregeld.

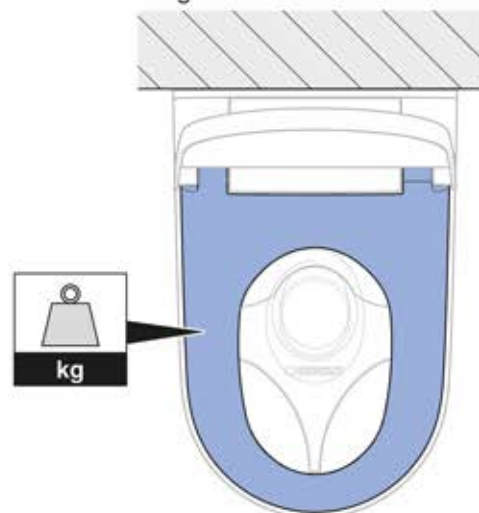
## Automatische spoelactivering controleren

De volgende controle moet alleen worden uitgevoerd, als het apparaat is uitgerust met een als optie verkrijgbare interfacemodule voor de spoelactivering (art. nr.147.039.00.1).

### Voorwaarde

- De automatische spoelactivering is geheel geïnstalleerd.
- De automatische spoelactivering is ingeschakeld in het hoofdmenu [Basisinstellingen].
- Alle steekverbindingen zijn correct aangesloten.

- De wc-zittingsring langer dan 10 seconden belasten. Vervolgens ontlasten.

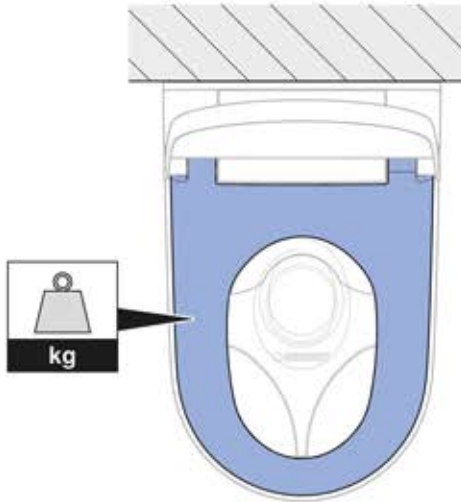


### Resultaat

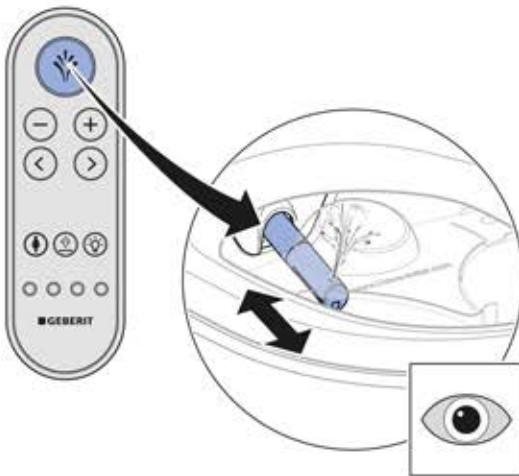
- ✓ Na ca. 5 seconden wordt een spoeling geactiveerd.

## Afstandsbediening controleren

- i** Voor de volgende controlestappen moet de wc-zittingsring worden belast, om een gebruiker te simuleren.

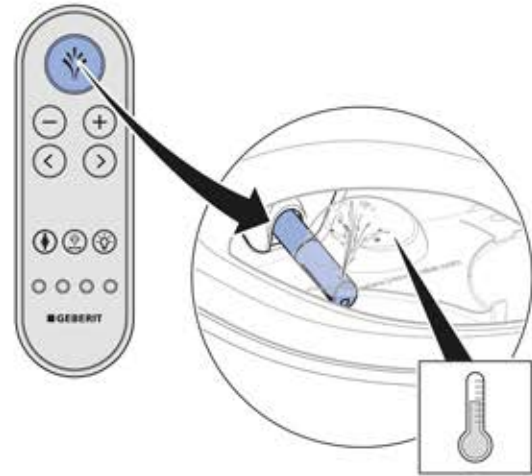


### 1 Functie anale douche controleren.



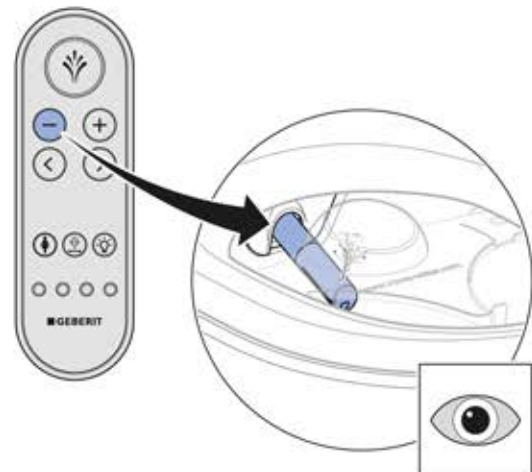
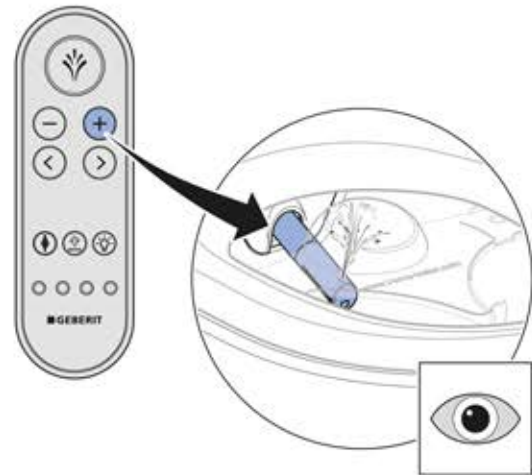
- ✓ Het apparaat voert een douchekopreining uit.
- ✓ De douchearm komt naar voren.
- ✓ De anale douche begint.
- ✓ De douchearm gaat na het beëindigen van de douchecycleus naar binnen.
- ✓ Het apparaat voert een douchekopreining uit.

### 2 Temperatuur van douchewater controleren.



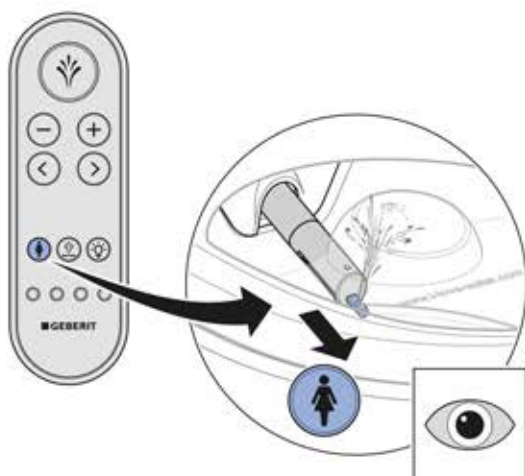
- ✓ Het douchewater is tijdens de gehele douchecycleus merkbaar verwarmd.

### 3 Afstelling van de douchestraalsterkte controleren.



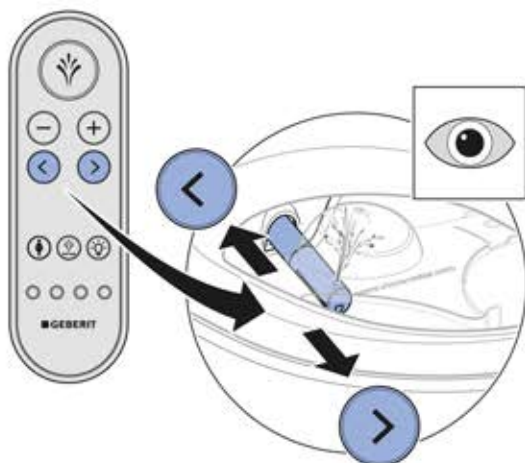
- ✓ Tijdens de douchecycleus kan de douchestraalsterkte worden veranderd.

#### 4 Functie Ladydouche controleren.



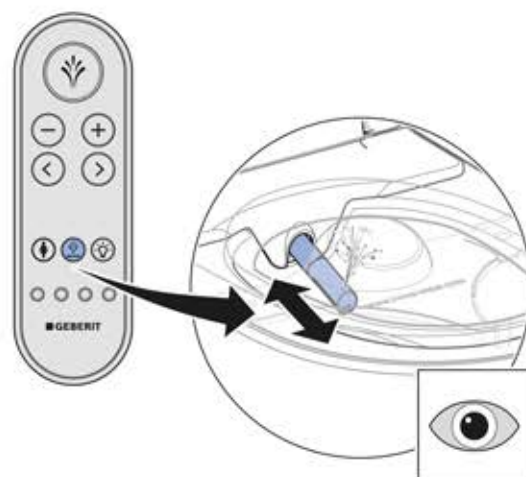
- ✓ Het apparaat voert een douchekopreining uit.
- ✓ De douchearm en Ladydouchekop komen naar buiten.
- ✓ De functie Ladydouche start.
- ✓ Alle kopopeningen zijn actief.
- ✓ De douchearm en de Ladydouchekop gaan na het beëindigen van de douchecyclus naar binnen.
- ✓ Het apparaat voert een douchekopreining uit.

#### 5 Douchearmpositie controleren.



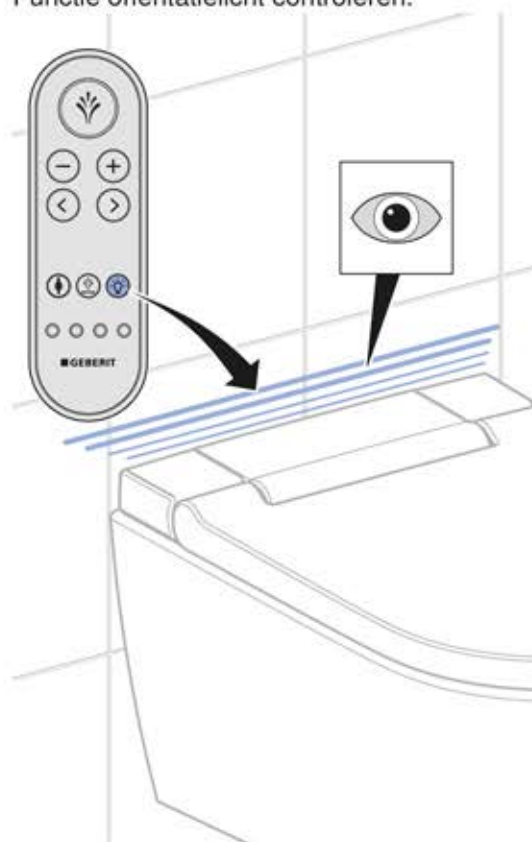
- ✓ De douchearm gaat naar voren/achteren.

#### 6 Oscilleerfunctie controleren.



- ✓ De oscillerende beweging start/stopt.

#### 7 Functie oriëntatielicht controleren.



- ✓ Het oriëntatielicht gaat uit/begint te branden.

# Basisinstelling volgens klantenwens aanpassen

## Basisinstellingen aanpassen

- i** De basisinstellingen van het apparaat worden op de achterzijde van de afstandsbediening uitgevoerd.
- i** De volgende stappen zijn in het kort weergegeven. Zie gebruiksaanwijzing voor een overzicht over de volledige menustructuur.

### Voorwaarde

- De functiecontrole van het apparaat werd met succes uitgevoerd.
- De functiecontrole van de afstandsbediening werd met succes uitgevoerd.

- 1** Hoofdmenu [Basisinstellingen] via pijltoets <links>/<rechts> oproepen. Bevestigen via pijltoets <onder>



- i** Submenu's door middel van de pijltoetsen <boven> en <onder> oproepen. Instellingen door middel van de pijltoetsen <links> en <rechts> uitvoeren.

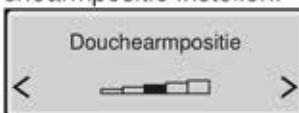
- 2** Menu [Taal selecteren] oproepen. Menutaal instellen.



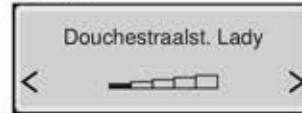
- 3** Menu [Douchestraalsterkte] oproepen. Douchestraalsterkte instellen.



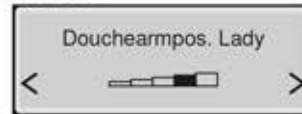
- 4** Menu [Douchearmpositie] oproepen. douchearmpositie instellen.



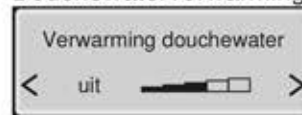
- 5** Menu [Douchestraalst. Lady] oproepen. Douchestraalsterkte van de Ladydouche instellen.



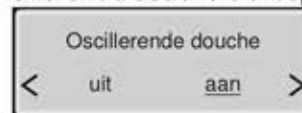
- 6** Menu [Douchearmpos. Lady] oproepen. Douchearmpositie van de Ladydouche instellen.



- 7** Menu [Verwarming douchewater] oproepen. Douchewaterverwarming instellen.

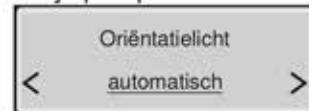


- 8** Menu [Oscillerende douche] oproepen. Oscillerende douche uit resp. inschakelen.



- ✓ [aan] = De oscillerende functie van de anale douche wordt geactiveerd.
- ✓ [uit] = De oscillerende functie van de anale douche wordt gedeactiveerd.

- 9** Menu [Oriëntatielicht] oproepen. Inschakelgedrag instellen.

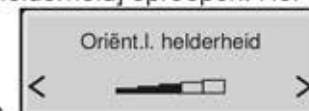


- 10** Menu [Oriëntatielicht kleur] oproepen. Kleur instellen.



- i** Indien Geberit Monolith Plus is geïnstalleerd, dan dezelfde kleur kiezen.

- 11** Menu [Oriënt.I. helderheid] oproepen. Helderheid instellen.



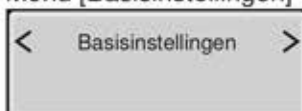
- 12** Menu [Waterhardheid] oproepen. Hardheidsgraad in overeenstemming met de plaatselijke waterhardheid instellen.



Gebied	° fH	° dH	° eH
zacht	≤ 15	≤ 8	≤ 11
middel	15–25	8–14	11–18
hard	> 25	> 14	> 18

- i** Niveau op [hard] instellen, wanneer de plaatselijke waterhardheid onbekend is.

- 13** Menu [Basisinstellingen] oproepen.



#### Resultaat

- ✓ De instellingen zijn opgeslagen.
- ✓ Het apparaat is correct ingericht.

## Inbedrijfstelling

### Apparaat in gebruik nemen

#### Voorwaarde

- De functiecontrole van de afstandsbediening werd met succes uitgevoerd.
- Het apparaat is correct ingericht.

**1**

Spatbescherming verwijderen.



**2**

Apparaat reinigen.

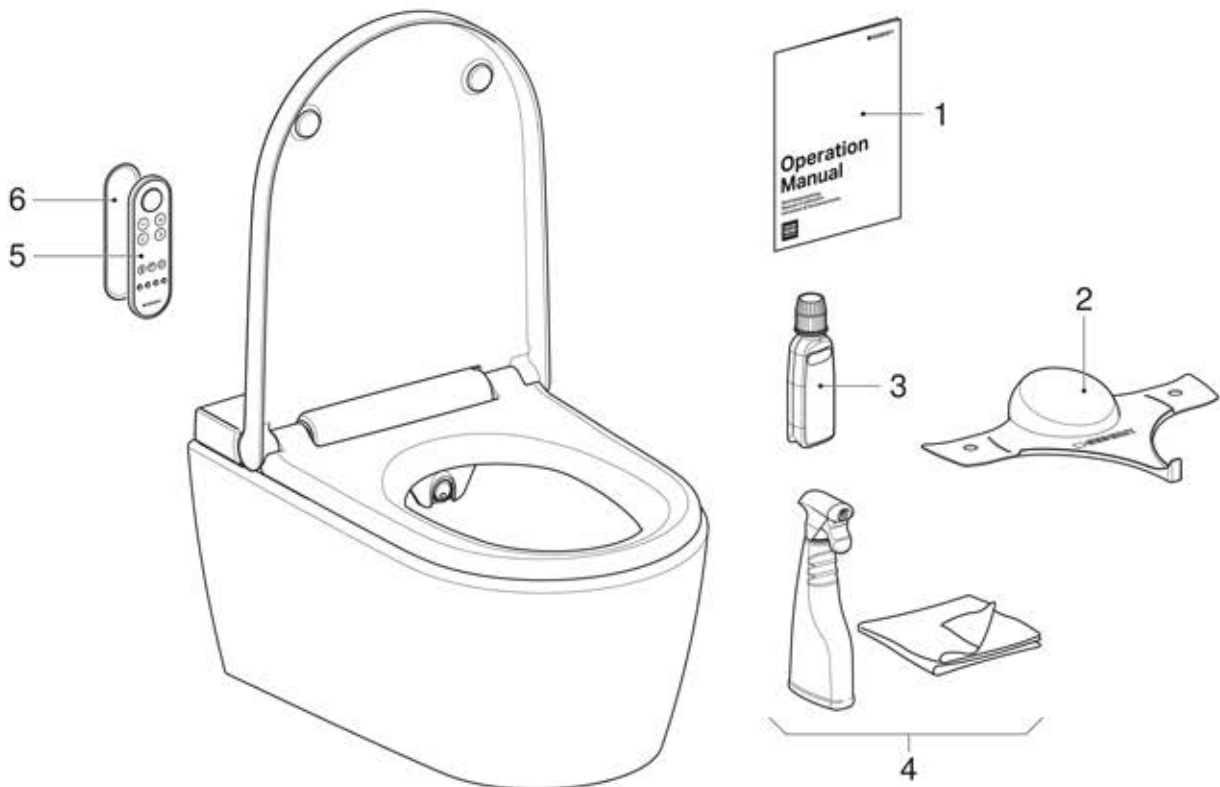
**3**

Wc-zitting en wc-deksel sluiten.

#### Resultaat

- ✓ Het apparaat is bedrijfsklaar en kan aan de klant worden overhandigd.

## Het apparaat overhandigen



- 1 Gebruiksaanwijzing
- 2 Geberit AquaClean spatbescherming
- 3 Geberit AquaClean ontkalkingsmiddel
- 4 Geberit AquaClean reinigungsset
- 5 Afstandsbediening
- 6 Wandhouder afstandsbediening

### Voorwaarde

- De eerste inbedrijfstelling werd met succes uitgevoerd.
- Alle componenten zijn klaar voor gebruik en onbeschadigd.

- 1** Op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing een tweede serienummersticker opplakken, voor later gebruik.
- 2** De klant over de bediening en reiniging volgens de gebruiksaanwijzing instrueren.
- i** Op jaarlijkse ontkalkingscyclus wijzen. Voor gedetailleerde informatie over de bediening en reiniging zie de gebruiksaanwijzing.
- 3** Eindconsument-documenten en leveringsomvang volledig overhandigen.
- 4** Met de klant de garantiekaart invullen, serienummersticker opplakken en naar Geberit sturen.

---

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona  
documentation@geberit.com  
www.geberit.com

